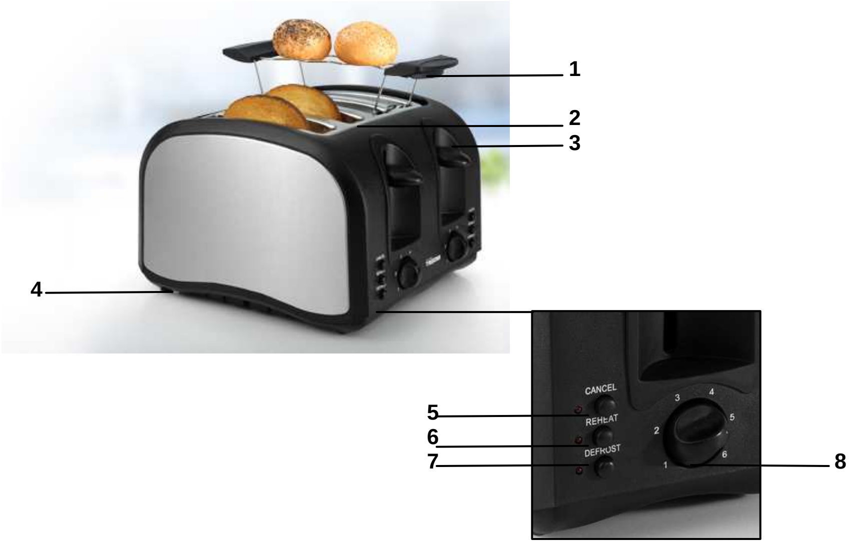
BR-2136



NL	Gebruikershandleiding	HR	Korisni ki priru nik
UK	User manual	NO	Brukermanual
FR	Manuel d'utilisation	BG	
DE	Bedienungsanleitung	HU	Kézikönyv
ES	Manual de usuario	DK	Brugervejledning
IT	Manuale utente	CZ	Uživatelská p íru ka
PT	Manual de utilizador	PL	Instrukcja obsługi
SE	Användarhandbok	RO	Manual de utilizare
TR	Kullanım kılavuzu	EL	

Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse |Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |



1
Opzetrek
Top rack
Support métallique
Brötchengestell
Rejilla superior
Griglia principale
Bandeja superior
Övre hylla
Gornja polica
Øverste hylle
Горна решетка
Felső rács
Toprist
Nástavec na pečivo
Górny ruszt
Grătar superior
Επάνω σχάρα
Üst tepsi

2
Broodsleuven
Bread grooves
Fentes pour les tranches de pain
Brotschlitze
Ranuras para el pan
Scanalature per pane
Ranhuras da torradeira
Brödspringor
Utori za kruh
Brødspor
Отвори за филии
Kenyérnyílások
Brødkanaler
Otvory na chleba
Zagłębienia na chleb
Fante felii
Οπές ψωμιού
Ekmek bölmesi

3
Liftknoppen
Carriage handle
Bouton pour monter et descendre le pain
Drücker
Asa del carro
Maniglia di trasporto
Alavanca para retirar o pão
Armhandtag
Ručica nosača
Låsehåndtak
Дръжка на уреда
Emelőfogantyú
Håndtag til brødløfter
Páka držáku na chleba
Uchwyt do przenoszenia
Mâner transport
Λαβή μεταφοράς
Kızartma mandalı

4
Kruimel lades
Crumb trays
Tiroir ramasse-miettes
Krümmelbleche
Bandeja recogemigas
Vassoi briciole
Bandeja de recolha de migalhas
Smultråg
Ladica za mrvice
Smuleskuff
Тавички за трохи
Morzsatálcák
Krummebakke
Přihrádky na drobky
Taca na okruchy
Tavă firimituri
Δίσκοι για ψίχουλα
Kırıntı tepsisi

5
Stop knop
Cancel button
Bouton annuler
Abbruch-Taste
Botón de cancelar (cancel)
Pulsante Annulla
Botão de cancelamento
Avbryt-knapp
Gumb za prekid
Avbrytknapp
Бутон за отменяне
Törlés gomb
Annulleringsknap
Tlačítko zrušení
Przycisk anulowania
Buton anulare
Κουμπί Ακύρωσης
İptal tuşu

6
Verwarmingsknop
Reheat button
Bouton réchauffage
Aufwärm-Taste
Botón de recalentar (reheat)
Pulsante Riscalda
Botão de reaquecimento
Återuppvärmningsknapp
Gumb za podgrijavanje
Oppvarmingsknapp
Бутон за подгряване
Újramelegítés gomb
Genopvarmningsknap
Tlačítko ohřívání
Przycisk nagrzewania
Buton reîncălzire
Κουμπί αναθέρμανσης
Isıtma düğmesi

7
Ontdooiknop
Defrost button
Bouton dégivrage
Auftau-Taste
de descongelar (defrost)
Pulsante Scongela
Botão de descongelamento
Upptiningsknapp
Gumb za odmrzavanje
Tineknapp
Бутон за размразяване
Kiolvasztás gomb
Optøningsknap
Tlačítko rozmrazování
Przycisk rozmrażania
Buton dezgheţare
Κουμπί απόψυξης
Buz çözme tuşu

8
Bruiningsregelaar
Color controller
Bouton de réglage
Temperaturregler
Control de color
Controller colore
Controlo de tostagem
Färgväljare
Regulator boje pečenja
Fargekontroll
Регулатор на цвета
Barnaságszabályozó
Ristningsregulering
Regulátor stupně opečení
Sterownik kolorów
Control culoare
Ρυθμιστής χρώματος κρούστας
Renk kontrol tuşu



NL

Bediening en onderhoud

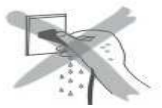
Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz.
Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buiten gebruik.

Gebruik
Het apparaat is instelbaar met de bruiningsregelaar (nr. 8) van net knapperig tot donkerbruin geroosterd. Om de gewenste bruiningsgraad te bepalen kunt u experimenteren voor de juiste instelling. Ook de “staat” van het brood heeft hier invloed op. Droog of oud brood gaat sneller dan vers en diepvriesbrood, deze hebben wat meer tijd nodig.
Gebruik nooit een mes, ander bestek of enig voorwerp om het brood uit het apparaat te halen of om het apparaat te reinigen.
Indien het brood klem raakt in het apparaat, dient u eerst de stekker uit het stopcontact te halen voordat u het brood verwijderd. Let op ! Brood kan branden.

Plaats brood in de broodsleuven (nr. 2). In het apparaat kunnen 4 sneetjes brood per keer geplaatst worden. Het apparaat is per 2 broodsleuven apart instelbaar, links en rechts.
Overtuig uzelf ervan dat de kruimellades (nr. 4) goed geplaatst zijn.
Plaats de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact.
Bepaal of u 2 of 4 broodsleuven wilt gaan gebruiken, indien u 4 broodsleuven wilt gebruiken dient u beide bedieningspanelen in te stellen.
Draai de bruiningsregelaar (nr. 8) op de voor u gewenste stand. Stand 1 is net knapperig, stand 6 is donker. De midden posities geven het brood een goudbruine kleur.
Druk de lift knop(pen) (nr. 3) geheel naar beneden en het roosteren zal beginnen.
Zodra het brood is geroosterd naar de door u geselecteerde kleur, zal de lift knop(pen) automatisch omhoog springen.
Gedurende het roosteren kunt u de kleur van het brood checken. Indien de kleur naar wens is, kunt u gedurende het roosteren de stop knop (nr. 5) indrukken en het roosteren zal stoppen.
Voor brood uit de vriezer voert u dezelfde handelingen uit en u drukt op de ontdooi knop (nr. 7) het lampje zal oplichten en het brood zal worden geroosterd tot de door u gewenste kleur.
Als u een koud geroosterd broodje wilt opwarmen drukt u op de verwarmingsknop (nr. 6), het lampje zal oplichten. De lift knop zal automatisch omhoog springen.
Plaats het opzetrek (nr. 1) voor het opwarmen van broodjes die niet in de broodsleuven (nr. 2) passen.

Schoonmaken van het apparaat
Verwijder de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Laat het apparaat geheel afkoelen.
Veeg de buitenkant schoon met een droge zachte doek. Gebruik nooit schuurmiddelen.
Trek de kruimellades (nr. 4) uit de bodem van het apparaat en leeg deze.
Indien het apparaat regelmatig wordt gebruikt, dienen de kruimellades minimaal een keer per week te worden geleegd.
Indien u het apparaat niet gebruikt of opbergt kunt u de stroomkabel opwinden aan de onderkant van het apparaat.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

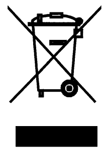
- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningsysteem.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de “laagspanningsrichtlijn”nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC “Electromagnetische compatibiliteit” en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.
Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
Rated voltage : AC220-240V 50Hz.
Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

Use

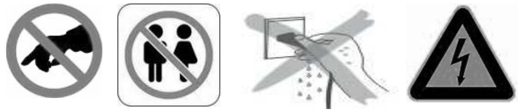
The device is adjustable with the color controller (No. 8) of just crispy roasted to dark brown. To achieve the degree of browning desired, you can experiment with the setting. Also the quality and condition of the bread is a factor. Dry and stale bread toasts more quickly, fresh and frozen bread take a little longer. Do not use a knife, cutlery or any other object to remove the bread from the device or to clean the device. If the bread becomes lodged in the toaster, unplug the appliance before attempting to remove it. Caution! Bread can burn.

Put bread slices in the bread grooves (No. 2). You can place 4 slices in the device.
The device has two separately adjustable bread grooves, left and right.
Make sure the crumb trays (No. 4) are completely positioned in place before using.
Plug the power cord into the ground earthed outlet.
By using four bread grooves, you should set both control panels, left and right.
Turn the color controller (no. 8) to your desired position. Position 1 is just crisp, position 6 is dark. The centre positions is gold brown. Press the carriage handle(s) (No. 3) completely down and toast will begin.
Once the bread has been toasted to your selected color, the carriage handle(s) will automatically jump up.
During toasting, you can check the color of the bread. If it is satisfying, you press the cancel button (No. 5) to cancel the operation at any time.
If the bread comes from the refrigerator perform the same operations, press the defrost button (No. 7). The indicator will be illuminated. In this mode the bread will be toasted to your desired color.
If you want to reheat the cold toasted bread, press the reheat button (No. 6) and the indicator of it will be illuminated. In this mode toasting time is fixed, so long as time is running over.
The carriage handle(s) (No. 4) will automatically spring up and end up the reheating process.
Place the top rack (No. 1) on the device for heating kinds of bread which don't fit in the bread grooves.

Cleaning the device

Remove the plug from the outlet. Allow the unit to cool completely before cleaning.
Wipe the outside with a soft dry cloth. Never use metal polish.
Pull out the crumb trays (No. 4) on the bottom of the toaster and empty it.
If the toaster is used frequently, accumulated bread crumbs should removed at least once a week. When the device is not in use or for storage, the power cord may be wound under the bottom of the toaster.

IMPORTANT SAFEGUARDS



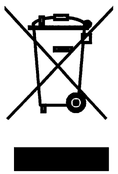
- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,sensory or mental capabilities,or lack of experience and knowledge,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Utilisation et entretien

Retirez tous les emballages de l'appareil.
Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile.
Tension nominale : 220-240V CA 50Hz.
Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.

Utilisation

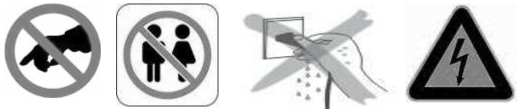
Le bouton de réglage (n°8) sert à ajuster le degré de grillage du pain, de croustillant à brun foncé. Pour obtenir le degré voulu, vous pouvez tester les différentes positions de ce bouton. Cela dépend également de la qualité et de l'état du pain. Le pain sec et éventé grille plus vite, alors que le pain frais et congelé prend plus de temps à griller. N'utilisez pas de couteau, de la coutellerie ou d'autre objet pour retirer le pain de l'appareil ou pour nettoyer l'appareil. Si le pain est coincé dans le grille-pain, débranchez l'appareil avant d'essayer de le retirer.
Attention ! Le pain peut brûler.

Mettez des tranches de pain dans les fentes (n°2). Vous pouvez mettre 4 tranches de pain dans l'appareil.
L'appareil a deux fentes séparées réglables pour le pain, à gauche et à droite.
Vérifiez que le tiroir ramasse-miettes (n°4) est co mplètement en place avant utilisation.
Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique aux normes.
Si vous mettez du pain dans les quatre fentes, vous devrez régler les deux boutons de réglage, à gauche et à droite.
Mettez le bouton de réglage (n°8) sur la position v oulue. La position 1 donne une tranche croustillante et la position 6 donne des toasts foncés. Les positions centrales donnent un toast brun doré. Appuyez sur le(s) bouton(s) (n°3) vers l e bas pour démarrer le grillage.
Une fois que le pain est grillé comme voulu, le(s) bouton(s) (n°3) remontera automatiquement.
Pendant que le pain grille, vous pouvez vérifier sa couleur. Si la couleur du pain vous satisfait, appuyez à tout moment sur le bouton annuler (n°5) p our qu'il arrête de griller.
Si le pain sort du réfrigérateur, effectuez les même étapes, appuyez sur le bouton de dégivrage (n°7). Le voyant lumineux s'allumera. Ave c ce mode, le pain grillera comme voulu.
Si vous souhaitez réchauffer un pain grillé froid, appuyez sur le bouton de réchauffage (n°6) et le voyant lumineux correspondant s'allumera. Avec ce mode, la durée pendant laquelle grille le pain est fixe.
Le(s) bouton(s) (n°4) remontera(remonteront) automa tiquement à la fin du processus de réchauffage.
Mettez le support métallique (n°1) sur l'appareil p our chauffer les types de pains qui ne rentrent pas dans les fentes.

Nettoyage de l'appareil

Débranchez la fiche du secteur. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.
Essuyez l'extérieur avec un torchon doux et sec. N'utilisez jamais de produit d'entretien pour métal.
Sortez le tiroir ramasse-miettes (n°4) en-bas du gr ille-pain et videz-le.
Si le grille-pain est souvent utilisé, il faut alors vider le tiroir ramasse-miettes au moins toutes les semaines. Quand l'appareil n'est pas utilisé ou quand il est rangé, vous pouvez enrouler le cordon d'alimentation sous le grille-pain.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour ne pas risquer un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces. N'utilisez pas l'appareil si son cordon et sa prise sont endommagés ou s'il présente des dysfonctionnements, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et rendre la garantie caduque.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, sur ou à proximité de sources de chaleur
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un rebord, ne touchez pas ses surfaces chaudes et ne posez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de décor de fenêtre, etc.
- Cet appareil est destiné à une utilisation familiale uniquement et pour son utilisation prévue.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'appareil doit être surveillé, il ne doit pas être laissé sur ON ou chaud sans qu'un adulte ne le surveille.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système de télécommande.
- Remarque : Pour éviter de réenclencher par accident la protection thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe comme un minuteur et il ne doit pas être connecté sur un circuit. Il faut allumer et éteindre l'appareil manuellement.
- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par un réparateur agréé, pour éviter tout danger. Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- L'utilisation d'une rallonge ou d'un dispositif similaire n'est pas permise.

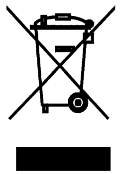
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE

Garantie

- Cet appareil fourni par notre Société est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Pendant la durée de la garantie, tout défaut matériel et tout défaut de fabrication de l'appareil ou de ses accessoires seront réparés ou remplacés sans frais à notre discrétion. Les services de cette garantie n'entraîne pas une extension de garantie et ne saurait donner lieu à une nouvelle garantie !
- Le bon de garantie est fourni par la preuve d'achat. Sans la preuve d'achat, aucun remplacement et aucune réparation ne seront effectués gratuitement.

- Si vous souhaitez faire une réclamation sous garantie, veuillez retourner à votre distributeur toute la machine dans l'emballage d'origine, accompagnée du reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un distributeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

Directives pour la protection de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être éliminé dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous après des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Emballage

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit

Cet appareil comprend un marquage selon la directive européenne 2002/96/EC relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). En assurant le bon traitement de vos déchets, vous aidez à protéger l'environnement et la santé.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux objectifs de sécurité de la Directive 2006/95/EC sur les « appareils basse tension », aux exigences de sécurité de la Directive 2004/108/EC « Compatibilité électromagnétique » et aux exigences de la Directive 93/68/EEC.

Inbetriebnahme und Pflege

DE

Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät.
Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt.
Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz.
Das Gerät immer auf eine ebene und feste Fläche stellen und einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.

Verwendung

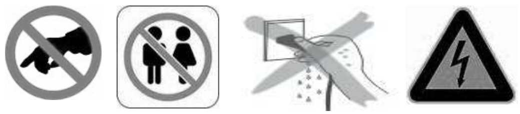
Dieses Gerät kann über den Temperaturregler (Nr. 8) von leicht getoastet bis zu dunkelbraun eingestellt werden. Um den gewünschten Bräunungsgrad zu erreichen, können Sie verschiedene Einstellungen versuchen. Die Art und der Zustand des Brotes sind auch zu beachten. Trockenes und altes Brot wird schneller getoastet als frisches oder gefrorenes Brot. Verwenden Sie weder Messer, noch Besteck oder andere Gegenstände, um das Brot aus dem Gerät zu entfernen oder um das Gerät zu reinigen. Wenn sich Brot im Toaster verklemmt, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, bevor Sie das Brot entfernen. Achtung! Brot kann brennen.

Geben Sie die Brotscheiben in die Brotschlitze (Nr. 2). Sie können bis zu 4 Scheiben gleichzeitig toasten.
Das Gerät besitzt zwei getrennt einstellbare Brotschlitze, links und rechts.
Achten Sie darauf, dass die Krümelbleche (Nr. 4) vollständig eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
Wenn Sie alle 4 Brotschlitze verwenden, sollten Sie beide Bedienelemente, links und rechts, einstellen.
Drehen Sie den Temperaturregler (Nr. 8) auf die gewünschte Position. Position 1 ist leicht getoastet, Position 6 ist dunkel geröstet. Die Mittelposition ist gold-braun. Drücken Sie die Drücker (Nr. 3) vollständig herunter, dann startet der Toastvorgang.
Wenn das Brot bei der voreingestellten Temperatur getoastet wurde, springen der oder die Drücker automatisch nach oben.
Beim Toasten können Sie die Farbe des Brots kontrollieren. Wenn sie bereits zufriedenstellend ist, drücken Sie auf die Abbruch-Taste (Nr. 5), um den Toastvorgang jederzeit abzubrechen.
Wenn das Brot aus dem Gefrierschrank kommt, gehen Sie wie oben vor und drücken Sie die Auftau-Taste (Nr. 7). Die Anzeige leuchtet. In diesem Modus wird das Brot auf den gewünschten Bräunungsgrad getoastet.
Wenn Sie kaltes getoastetes Brot aufwärmen möchten, drücken Sie die Aufwärm-Taste (Nr. 6), dann leuchtet die Anzeige. In diesem Modus ist die Toastdauer festgelegt.
Die Drücker (Nr. 4) springen automatisch nach oben und der Aufwärmvorgang wird beendet.
Setzen Sie das Brötchengestell (Nr. 1) auf das Gerät, um Brötchen und andere Backwaren aufzuwärmen, die nicht in die Brotschlitze passen.

Reinigung des Geräts

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.
Wischen Sie das Außengehäuse mit einem weichen, feuchte Tuch ab. Verwenden Sie niemals Metallreinigungsmittel.
Ziehen Sie die Krümelbleche (Nr. 4) auf der Unterseite des Toasters heraus und entleeren Sie sie.
Wenn der Toaster häufig verwendet wird, sollten die Krümel mindestens ein Mal pro Woche entfernt werden. Wenn das Gerät nicht verwendet oder gelagert wird, kann das Netzkabel an der Unterseite des Toasters aufgerollt werden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



- Lesen Sie sich bitte alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme durch.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor elektrischem Schlag tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch das Gerät selbst in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen und vor der Reinigung. Lassen Sie das Kochgerät abkühlen, bevor Sie Teile an- oder abbauen. Benutzen Sie Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder –stecker, nach einer Funktionsstörung oder wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung zusätzlicher, nicht vom Gerätehersteller empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen und Löschung aller Garantieansprüche führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe/auf Heizquellen.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel über die Tischkante oder der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt oder in Kontakt mit heißen Teilen kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Gardinen usw.
- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät ist immer zu beaufsichtigen und sollte niemals eingeschaltet oder vor der Abkühlung ohne entsprechende Aufsicht eines Erwachsenen bleiben.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch mit einer externen Schaltuhr oder einem Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Hinweis: Um die Gefahr einer unbeabsichtigten Rückstellung des Wärmeschutzes zu vermeiden, sollte das Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, z. B. eine Schaltuhr betrieben werden oder mit einem Stromkreis verbunden werden, der das Gerät regelmäßig einschaltet.
- Zur Gefahrenvermeidung muss ein beschädigtes/r Kabel oder Stecker von einem autorisierten Fachmann ersetzt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Die Verwendung einer Verlängerungsschnur oder ähnlicher Teile ist nicht gestattet.

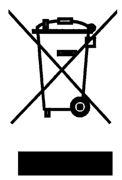
BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF

Garantie

- Die Gerätegarantie, die von unserem Unternehmen gewährt wird, beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum (Quittung).
- Alle Defekte des Geräts oder seines Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern werden durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem

Ermessen, durch Austausch des Geräts beseitigt. Die Garantieleistungen sehen weder eine Garantieverlängerung noch ein Recht auf Neuausstellung der Garantie vor!
- Der Garantienachweis wird durch den Kaufbeleg zur Verfügung gestellt. Ohne Kaufbeleg wird keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch durchgeführt.
- Falls Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten, bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

Umweltschutzrichtlinien



Dieses Gerät gehört nach Ablauf seiner Gebrauchsdauer nicht in den Hausmüll, sondern muss an einem Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Haushaltsgeräte abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und Verpackung soll Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Punkt lenken. Das Material, das für dieses Gerät verwendet wurde, ist recycelbar. Durch das Recycling gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie bei Ihren Kommunalbehörden nach Informationen zur Rücknahme nach.

Verpackung
Die Verpackung ist zu 100 % recycelbar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt
Dieses Gerät ist mit einem Kennzeichen gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgestattet. Durch die Sicherstellung, dass das Produkt korrekt als Abfall entsorgt wird, helfen Sie, die negativen Auswirkungen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren.

EU-Konformitätserklärung
Dieses Gerät wurde gemäß der Sicherheitsziele der EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der Sicherheitsanforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG „Elektromagnetischer Kompatibilität“ und der Erfordernisse der Richtlinie 93/68/EWG entwickelt, hergestellt und vertrieben.

Uso y mantenimiento

Retire todo el material de embalaje del aparato.
Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar.
Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz.
Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.

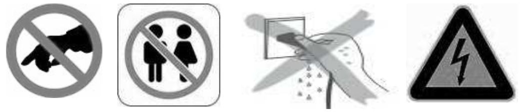
Uso
Este aparato se puede ajustar con el control de color (Nº 8) desde un tostado crujiente hasta uno marrón oscuro. Puede experimentar con la posición del control para conseguir el grado de tostado deseado. La calidad y el estado del pan también será un factor a considerar. Pan seco y rancio se tuesta más rápidamente y el pan fresco o congelado necesita un poco más de tiempo. No utilice un cuchillo, alguna pieza de cubertería o cualquier otro objeto para sacar el pan de la tostadora ni para limpiarla. Si el pan se atasca en la tostadora, desnchufe el aparato antes de intentar sacarlo. ¡Precaución! El pan puede quemar.

Ponga las rebanadas de pan en las ranuras para el pan (Nº 2). Puede poner 4 rebanadas de pan en la tostadora.
El aparato tiene dos ranuras para pan ajustables, derecha e izquierda.
Asegúrese de que las bandejas recogemigas (Nº 4) están colocadas correctamente antes de utilizar la tostadora.
Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente con toma de tierra.
Si utiliza cuatro ranuras para pan, deberá programar los dos paneles de control, derecha e izquierda.
Gire el control de color (nº 8) hasta la posición deseada. Las posición 1 es solo crugiente, la 6 es oscuro. La posición central produce un resultado dorado. Presione las asas de los carros (Nº 3) completamente hasta abajo y se comenzará a tostar.
Cuando el pan ya se ha tostado hasta el color seleccionado, el asa del carro saltará hacia arriba automáticamente.
Durante el tostado, puede comprobar el color del pan. Si está satisfecho, puede pulsar el botón de cancelar (Nº 5) para interrumpir el tostaod en cualquier momento.
Si el pan estaba en el frigorífico, siga los mismo pasos, pulse el botón de descongelar (Nº 7). El piloto se iluminará. En esta modalidad, el pan se tostará hasta el color deseado.
Si desea recalentar pan tostado frío, pulse el botón de recalentar (Nº 6) y su piloto correspondiente se iluminará. En esta modalidad, el tiempo de tostado es fijo, siempre que el tiempo sea superior.
Las asas de los carros (Nº 4) saltarán automáticamente y concluirá el proceso de recalentado.
Coloque la rejilla superior (Nº 1) sobre la tostadora para calentar tipos de pan que no caben en las ranuras.

Limpieza del aparato

Desenchufe el aparato de la toma de corriente. Deje que la unidad se enfríe completamente antes de limpiarla.
Pase un paño seco por la parte exterior del aparato. No utilice nunca productos para limpiar metales.
Tire de la bandejas recogemigas (Nº 4) en la parte inferior de la tostadora y vacielas.
Si la tostadora se usa con frecuencia, las migas acumuladas se deben eliminar al menos una vez por semana. Cuando el aparato no se utilice o cuando desee guardarlo, el cable de alimentación se puede enrollar alrededor de la base de la tostadora.

PRECAUCIONES IMPORTANTES



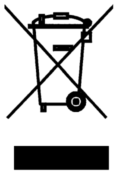
- Lea las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que el aparato de enfríe antes de montar o desmontar cualquiera de sus piezas. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones e invalidar la garantía que pueda tener.
- No lo utilice en el exterior, ni cerca o sobre fuentes de calor directo.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del banco de cocina, ni que entre en contacto con las partes calientes y no permita que el aparato se coloque debajo o cerca de cortinas, cubiertas de ventanas, etc.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, por tanto, no lo deje nunca desatendido por un adulto mientras esté encendido o caliente.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el objeto mismo.
- La sustitución de cables y enchufes dañados se debe realizar por un técnico autorizado para evitar peligros. No repare el aparato usted mismo.
- No está permitido utilizar un cable alargador ni similar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Garantía
- El aparato proporcionado por nuestra Compañía está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra (recibo).
- Durante el periodo de garantía, cualquier avería del aparato o de sus accesorios debida a defectos de los materiales o la fabricación se solucionará gratuitamente mediante una reparación o, a nuestra discreción, su sustitución. Los servicios de la garantía no incluyen una extensión de la duración de la misma ni dan derecho a extender una nueva garantía.

- La prueba de garantía se proporciona con la prueba de compra. Sin esta, no se llevarán a cabo reparaciones ni cambios gratuitos.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina completa en su embalaje original al vendedor, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la máquina entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

Normas de protección del medioambiente



Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su vida útil, sino que se debe depositar en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

Embalaje
El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

Producto
Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Al asegurar que el producto se procesa correctamente cuando se desecha, ayudará a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad CE
Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione

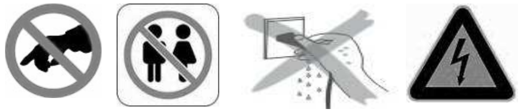
Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio.
Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica.
Tensione nominale: AC220-240V 50Hz.
Posizionare l'apparecchio su un superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.

Uso
Il dispositivo è regolabile con il controller colore (8) da tostatura appena croccante a marrone scuro. Per ottenere il grado di cottura desiderato, fare varie prove con questa impostazione. Anche la qualità e la condizione del pane sono un fattore. Pane secco e stantio si tosta più velocemente, il pane fresco e congelato impiega un po' in più. Non usare coltelli, posate o altri oggetti per rimuovere il pane dal dispositivo o pulirlo. Se il pane si deposita nel tostapane, scollegare il dispositivo prima di tentare di rimuoverlo. Attenzione! Il pane può bruciare.

Posizionare le fette di pane nelle apposite fissure (2). E' possibile porre 4 fette di pane nel dispositivo.
L'apparecchi ha due scanalature per pane regolabili, sinistra e destra.
Assicurarsi che il vassoio per le briciole (4) sia completamente posizionato prima di iniziare ad usarlo.
Collegare il cavo di alimentazione alla presa collegata a terra.
Usando quattro portapane, si devono impostare entrambe i pannelli di controllo, sinistra e destra.
Portare il controller colore (8) sulla tua posizione desiderata. La posizione 1 è appena croccante, la posizione 6 è scuro. Le posizioni centrali sono marrone dorato. Premere la maniglia del carrello (3) completamente verso il basso e inizia la tostatura.
Una volta che il pane è stato tostato in base al colore impostato, la maniglia di trasporto scatterà automaticamente.
Durante la tostatura è possibile verificare il colore del pane. Se è soddisfacente, premere il pulsante Annulla (5) per annullare l'operazione in qualsiasi momento.
Se il pane proviene dal congelatore effettuare le stesse operazioni, premendo il tasto Scongela (7). L'indicatore si illumina. In questa modalità il pane sarà tostato al tuo colore desiderato.
Se si vuole riscaldare il pane tostato, premere il pulsante Riscalda (6) e l'indicatore si illuminerà. In questa modalità il tempo di tostatura è fissato per quanto necessario.
La maniglia di trasporto (4) scatterà automaticamente e concluderà il processo di riscaldamento.
Posizionare la griglia superiore (1) sull'apparecchio per riscaldare tipi di pane che non vanno nei portapane.

Pulizia del dispositivo
Rimuovere la spina dalla presa. Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.
Pulire la parte esterna con un panno asciutto morbido. Non usare lucidanti.
Estrarre i vassoi per le briciole (4) sul fondo del tostapane e svuotarli.
Se il tostapane è usato di frequente, i residui di pane accumulato devono essere rimossi almeno una volta a settimana. Quando non è in uso o è conservato, il cavo può essere avvolto sotto il tostapane.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare maniglie o pomelli.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere cavo, spina o l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Scollegare dalla presa se non in uso e prima di pulire. Far raffreddare l'apparecchio prima di posizionare o rimuovere parti. Non usare l'apparecchio con il cavo o la presa danneggiata o dopo aver riscontrato malfunzionamento o il danneggiamento in qualsiasi modo del dispositivo.
- L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio può causare infortuni e invalidare la garanzia.
- Non usare all'aperto o in prossimità di fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo sui bordi del tavolo o sportelli, o toccare superfici calde o venire in contatto con parti calde o permettere al prodotto di essere posto sotto o in prossimità di tende, rivestimenti di finestre ecc.
- Questo apparecchio è solo per uso domestico e solo per gli scopi previsti.
- L'apparecchio deve essere posto su una superficie stabile e piana.
- Questo dispositivo deve essere controllato e non deve mai essere lasciato accesso o si riscalda senza la supervisione di adulti.
- Questo dispositivo non è inteso per essere usato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non siano soggette a supervisione o istruzione in merito all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- Nota: Per evitare danni dall'attivazione accidentale della protezione termica, l'apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito e acceso regolarmente dal soggetto.
- Cavo o presa danneggiata devono essere sostituiti da tecnico autorizzato per evitare pericoli. Non riparare l'apparecchio da sé.
- Non è consentito l'uso di prolunga o simili.

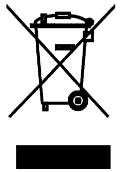
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURA CONSULTAZIONE

Garanzia

- L'apparecchio fornito dalla nostra società è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Durante il periodo di garanzia eventuali guasti all'apparecchio o suoi accessori per difetti materiali o di produzione saranno eliminati gratuitamente mediante riparazione o sostituzione a nostra discrezione. I servizi garantiti non prevedono un'estensione della garanzia né danno il diritto di una nuova garanzia!
- Prova della garanzia è fornita dalla prova di acquisto. Senza la prova di acquisto non può essere effettuata alcuna sostituzione o riparazione gratuita.
- Se si richiede un intervento coperto da garanzia è necessario restituire l'apparecchio nella confezione originale al rivenditore insieme alla ricevuta di acquisto.

- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazione possono essere effettuata da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.

Linee guida per la protezione ambientale



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Confezione
La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

Prodotto
Questo apparecchio è dotato di marchio in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE. sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Assicurarsi che il prodotto sia smaltito correttamente, ciò aiuta a evitare conseguenze avverse per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione CE di conformità
Questo apparecchio è progettato, realizzato e marchiato in conformità ai requisiti di sicurezza della Direttiva per la bassa tensione "No 2006/95/CE, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/CE "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/CEE.

Funcionamento e manutenção

PT

Retire todas as embalagens da caixa do aparelho.
Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão principal de sua casa.
Tensão nominal: CA 220-240 V 50 Hz.
Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e assegure-se de que deixa um espaço livre, no mínimo, de 10 cm à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.

Utilização

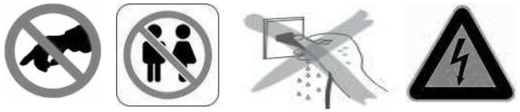
O aparelho pode ser ajustado com o controlo de tostagem (Nº 8) de modo a obter um pão crocante e de cor castanha escura. Para atingir o grau de tostagem que deseja, pode defini-lo por tentativas. De igual modo, a qualidade e o estado do pão também são factores condicionantes. O pão seco e não fresco tosta mais rapidamente, enquanto que o pão fresco e congelado demora um pouco mais a ficar tostado. Não utilize facas, talheres ou qualquer outro objecto para retirar o pão do aparelho ou para o limpar. Se o pão ficar agarrado na torradeira, desligue o aparelho antes de o tentar retirar. Cuidado! O pão pode queimar.

Coloque as fatias de pão nas ranhuras da torradeira (Nº 2). Pode colocar até 4 fatias de pão no aparelho.
O aparelho tem duas ranhuras separadas para o pão que são ajustáveis, a direita e a esquerda.
Certifique-se de que a bandeja de recolha de migalhas (Nº 4) está completamente posicionada no seu lugar antes de a utilizar.
Insira a ficha do cabo na tomada ligada à terra.
Ao utilizar as ranhuras da torradeira para 4 fatias de pão, deve definir os painéis de controlo, o direito e o esquerdo.
Rode o controlo de tostagem (Nº 8) para a posição que deseja. A posição 1 define a tostagem para um pão crocante e a posição 6 define a tostagem para um pão de cor escura. A posição do centro define a tostagem para um pão de cor castanha dourada. Pressione completamente a alavanca para retirar o pão (Nº 3) e o processo de tostagem começará.
Assim que o pão tenha sido tostado para a cor de tostagem que seleccionou, a alavanca para retirar o pão será ejectada automaticamente.
Durante a tostagem, pode verificar a cor do pão. Se a cor do pão lhe agrada, pressione o botão de cancelamento (Nº 5) para cancelar o processo a qualquer momento.
Se o pão é congelado, leve a cabo o mesmo processo e pressione o botão de descongelamento (Nº 7). O indicador luminoso acender-se-á. Neste modo, o pão será tostado com a cor que deseja.
Se quer reaquecer o pão tostado, pressione o botão de reaquecimento (Nº 6) e o indicador luminoso acender-se-á. Neste modo, é fixado o tempo de tostagem, até ser esgotado.
A alavanca para retirar o pão (Nº 4) será ejectada automaticamente, terminando assim o processo de reaquecimento.
Coloque a bandeja superior (Nº 1) no aparelho para aquecer tipos de pão que não caibam nas ranhuras da torradeira.

Limpeza do aparelho

Retire a ficha da tomada. Deixe que a unidade arrefeça completamente antes de a limpar.
Limpe o exterior do aparelho com um pano seco e macio. Nunca utilize produtos de polimento para metais.
Puxe a bandeja de recolha de migalhas (Nº 4) situada na base da torradeira e esvazie-a.
Se a torradeira é utilizada com frequência, as migalhas de pão acumuladas devem ser retiradas pelo menos uma vez por semana. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado ou arrumado, o cabo de alimentação pode ser enrolado na base da torradeira.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou noutro líquido qualquer.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe que o aparelho arrefeça antes de montar ou desmontar peças. Não coloque em funcionamento aparelhos com cabo ou ficha danificado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano.
- A utilização de peças acessórias não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, sobre ou perto de fontes de calor.
- Não deixe o cabo a cair da esquina de uma mesa ou de um balcão, toque em superfícies ou peças quentes ou deixe o produto debaixo ou perto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para utilização doméstica e só para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.
- Este aparelho é um aparelho que requer a presença de alguém e, como tal, nunca deve ser deixado LIGADO ou enquanto estiver quente sem a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas motoras ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento, salvo se supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado com um cronómetro externo ou por sistema de controlo remoto.
- Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ou for ligado regularmente por uma pessoa.
- Um cabo ou uma ficha danificado deve ser reparado por um técnico autorizado para evitar algum acidente. Não repare o aparelho por si próprio.
- Não é permitida a utilização de uma extensão ou de outro meio semelhante.

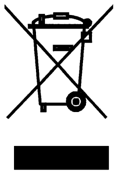
GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses com início a partir da data da sua compra (recibo).
- Ao longo da duração da garantia qualquer falha do aparelho ou dos seus acessórios desde defeitos de material ou fabrico será reparada sem qualquer encargo pelo serviço de reparação ou, à nossa custa, pela sua substituição. A garantia não confere nenhuma extensão da duração da garantia, nem dá o direito a uma nova garantia!

- O recibo da compra serve como comprovativo da garantia. Sem o comprovativo da garantia, não será realizada nenhuma reparação ou substituição sem encargo.
- Se deseja apresentar uma reclamação com base na garantia, entregue o aparelho na sua totalidade na embalagem de origem ao seu vendedor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo do aparelho na totalidade. Nesses casos, contacte a nossa linha directa. O vidro partido ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitos a encargo.
- Os defeitos em consumíveis ou peças sujeitos a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição dessas peças não estão cobertos pela garantia e devem ser pagos!
- A garantia perde a validade no caso de modificação não autorizada no aparelho.
- Findo o prazo da garantia, a reparação pode ser levada a cabo pelo fabricante competente ou pelo serviço de reparação contra o pagamento dos custos daí decorrentes.

Orientações para a protecção do meio ambiente



Este aparelho não deve ser depositado em pontos de recolha de lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve, sim, ser depositado num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Embalagem
A embalagem é 100% reciclável. Deposite-a em separado.

Produto
Este aparelho vem fornecido com uma marca em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC.
sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao assegurar que o produto é tratado correctamente como resíduo, está a ajudar a prevenir consequências adversas para o meio ambiente e a saúde humana.

Declaração de conformidade EC
Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Drift och underhåll

Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.
Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning.
Märkspänning: AC220-240V 50Hz.
Placera enheten på en plan stabil yta och se till att det finns en fri yta på minst 10 cm runt om enheten. Denna enhet är ej lämplig för installation i ett skåp eller för användning utomhus.

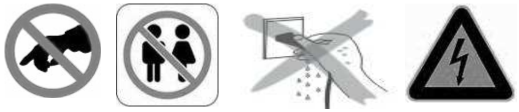
Användning
Apparaten går att justera med färgväljaren (nr. 8) mellan lätt knaprigt rostad till mörkbrunt. För att få den färg på brödet som du önskar kan du experimentera med inställningen. Kvaliteten och skicket på brödet spelar också roll. Torrt och gammalt bröd går fortare att rosta, färskt och fruset bröd tar lite längre tid. Använd aldrig kniv, matbestick eller andra föremål för att ta upp brödet ur apparaten eller för rengöring av apparaten. Om brödet fastnar i brödrosten måste du först ta ut stickkontakten ur eluttaget innan du tar bort det. Varning! Rostat bröd kan fatta eld.

Guidelines for protection of the environment

Lägg brödskivor i brödspringorna (nr. 2) Det får plats 4 skivor i apparaten.
Apparaten har två separat justerbara brödspringor, vänster och höger.
Kontrollera så att smulträgen (nr. 4) sitter på plats innan du använder apparaten.
Sätt i stickkontakten i ett jordat eluttag.
Om du rostar fyra brödskivor måste du ställa in bägge kontrollpanelerna, vänster och höger.
Vrid färgväljaren (nr. 8) till önskat läge. Läge 1 ger lätt frasigt bröd, läge 6 ger mörkt bröd.
Mittenläget ger gyllenbrunt bröd. Tryck ned armhandtagen (nr. 3) helt för att påbörja rostningen.
När brödet har rostats till din valda färg hoppar armhandtagen upp automatiskt.
Under rostningen kan du kontrollera färgen på brödet. Om du tycker att det ser bra ut kan du trycka på avbryt-knappen (nr. 5) för att avbryta rostningen när som helst.
Om brödet kommer från frysen gör du likadant men trycker på upptiningsknappen (nr. 7) istället. Indikatorn tänds. I detta läget rostas brödet till önskad färg.
Om du vill återuppvärma kallnat rostat bröd trycker du på återuppvärmningsknappen (nr. 6) och indikatorn tänds då. I detta läget är rosttiden fast.
Armhandtagen (nr. 4) hoppar automatiskt upp och avslutar återuppvärmningsprocessen.
Placera den övre hyllan (nr. 1) på apparaten för rostning av bröd som inte passar i brödspringorna.

Rengöring av apparaten
Ta ut kontakten ur eluttaget. Låt enheten svalna helt innan du rengör den.
Torka av utsidan med en mjuk torr trasa. Använd aldrig metallputsmedel.
Dra ut smulträgen (nr. 4) i botten av brödrosten och töm dem.
Om brödrosten används regelbundet bör smulorna tömmas minst en gång i veckan. När apparaten inte används eller står förvarad, kan strömsladden lindas runt botten på brödrosten.

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR



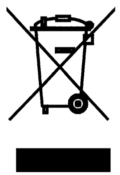
- Läs alla anvisningar innan användning.
- Rör inte de varma ytorna. Använd handtagen.
- För att inte råka ut för elstötar ska du inte sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när apparaten inte används och innan den rengörs. Låt apparaten svalna innan du sätter dit eller tar bort delar. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten har skadats eller om apparaten har slutat fungera eller har skadats på något sätt.
- Användning av extra utrustning som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och ogiltigförklara eventuella garantier som du kan ha.
- Använd inte apparaten utomhus eller på eller i närheten av direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bord eller diskar eller komma i kontakt med varma ytor eller varma delar och låt inte apparaten stå under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsanvändning och endast till för det syfte den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Denna apparat behöver alltid tillsyn medan den är på och ska aldrig lämnas utan vuxen övervakning i påslaget läge eller medan den är varm.
- Denna apparat är ej avsedd att hanteras av personer (inkl. barn) med förminskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får tillsyn eller anvisningar för användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Ha kontroll på barnen så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är ej avsedd att användas med extern timer eller med fjärrkontroll.
- Obs: För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte apparaten drivas med ström från en extern kopplingsanordning, som t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som sätts på regelbundet av användaren.
- En skadad sladd eller kontakt måste bytas ut av en auktioriserad tekniker för att undvika risker. Reparera inte apparaten på egen hand.
- Det är ej tillåtet att använda förlängningssladdar eller liknande.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK

Garanti

- Apparaten som vår firma levererat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- Under garantitiden kommer alla fel som beror på material- eller tillverkningsfel att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller, beroende på vår bedömning, genom byte. Garantitjänsten medför inte en förlängning av garantitiden och ger inte heller rätt till en ny garanti.
- Garantibeviset utgörs av bevis för köpet. Utan bevis för köpet kommer inga byten eller reparationer att utföras utan kostnad.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår ”hotline” vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationsservice mot påföljande betalning.

Riktlinjer för skyddande av miljön



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialet som använts i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna om information angående återvinningsstationer.

Förpackningen
Förpackningen består av 100% återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten
Denna apparat är försedd med märkning enligt EU-direktivet 2002/96/EC
om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt.

EU-deklaration om överensstämmelse
Denna apparat är konstruerad, tillverkad och marknadsförd enligt säkerhetsmålen i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet
2004/108/EC ”Elektromagnetisk kompatibilitet” och kraven i direktivet 93/68/EEC.

Rukovanje i održavanje **HR**

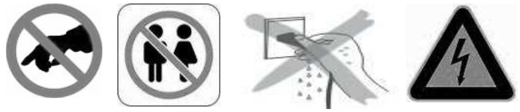
Uklonite svu ambalažu s uređaja.
Provjerite odgovara li napon uređaja mrežnom naponu vašeg doma.
Nazivni napon: AC 220-240 V, 50 Hz.
Uređaj stavite na ravnu i stabilnu površinu te oko njega osigurajte najmanje 10 cm slobodnog prostora. Uređaj nije predviđen za ugradnju u ormarić ili za upotrebu na otvorenom.

Korištenje
Uređaj možete podešavati pomoću regulatora boje pečenja (br. 8) radi podešavanja ispečenosti tosta, od hrskavog do tamno smeđeg. Da biste postigli željeni stupanj ispečenosti, eksperimentirajte s postavkama. I kvaliteta i stanje kruha također utječu na podešavanje. Suhi i ustajali kruh se peče puno brže, dok svježem i smrznutom kruhu treba nešto duže. Nemojte koristiti nož, pribor za jelo niti bilo kakve druge predmete za uklanjanje kruga iz uređaja niti za čišćenje uređaja. Ako se kruh zaglavi u tosteru, prije nego ga pokušate izvaditi odspojite uređaj s napajanja. Oprez! Kruh može izazvati opekline.

Stavite kriške kruha u utore za kruh (br. 2). U uređaj možete umetnuti 4 kriške.
Uređaj ima dva neovisna i podesiva utora za kruh, lijevi i desni.
Provjerite prije korištenja jesu li ladice za mrvice (br. 4) pravilno postavljene na svom mjestu.
Utaknite kabel za napajanje u uzemljenu utičnicu.
Korištenjem četiri utora za kruh možete postaviti obje upravljačke ploče, lijevu i desnu.
Okrenite regulator boje pečenja (br. 8) u željeni položaj. Položaj 1 daje hruskavi, a položaj 6 tamni kruh. Srednji položaji daju zlatno smeđu boju. Pritisnite ručicu(e) nosača (br. 3) sasvim prema dolje i pečenje će započeti.
Kad se kriška ispeče na odabranu boju pečenja, ručka(e) će automatski iskočiti gore.
Tijekom pečenja možete provjeriti boju kruha. Ako ste zadovoljni bojom, u bilo kojem trenutku pritisnite gumb za prekid (br. 5) da biste prekinuli pečenje.
Ako ste kruh uzeli iz hladnjaka, provedite iste operacije i pritisnite gumb za odmrzavanje (br. 7). Signalno svjetlo će zasvijetliti. U ovom režimu kruh će se ispeći na željenu boju.
Ako želite podgrijati ohlađeni pečeni kruh, pritisnite gumb za podgrijavanje (br. 6) i zasvijetlit će signalno svjetlo. U ovom načinu rada vrijeme pečenja je fiksno sve dok ne isteče.
Ručka(e) nosača (br. 4) će automatski iskočiti i završiti postupak podgrijavanja.
Postavite gornju policu (br. 1) uređaja za grijanje onih vrsta kruha koje ne ulaze u utore za krug.

Čišćenje uređaja
Izvadite utikač iz mrežne utičnice. Ostavite uređaj da se sasvim ohladi prije nego pristupite čišćenju.
Vanjski dio uređaja obrišite suhom i mekom krpom. Nikada nemojte koristiti sredstva za poliranje metala.
Izvucite ladice za mrvice (br. 4) s dna tostera i ispraznite ih.
Ako toster koristite često, nakupljene mrvice kruha potrebno je izbaciti barem jednom tjedno. U slučaju da ne koristite ili spremate uređaj kabel se može omotati oko dna tostera.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



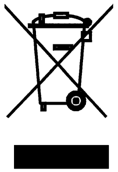
- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neuke osobe (kao i djeca), osim ako to čine pod nadzorom ili na temelju uputa osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala aparatom.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu s vanjskim tajmerom ili sustavom daljinskog upravljanja.
- Zapamtite: Kako biste izbjegli opasnost od nehotičnog resetiranja termičke zaštite, uređaj se ne smije napajati preko vanjske sklopne naprave, kao što je tajmer ili priključeni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- Oštećeni kabel mora zamijeniti ovlašteni tehničar kako biste izbjegli svaku opasnost. Nemojte sami popravljati uređaj.
- Korištenje produžnog kabela ili nečeg sličnog nije dozvoljeno.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo
- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijema).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Kao dokaz o jamstvu može poslužiti račun o kupnji. Bez računa o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.

- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja.

Ambalaža
Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod
Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ
o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti
Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Bruk og vedlikehold

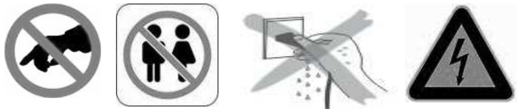
Fjern all emballasjen fra utstyret.
Påse at spenningen på apparatet stemmer med spenningen i det elektriske anlegget der det skal brukes.
Nominell spenning: AC220-240V 50Hz
Plasser frityrkokeren på en flat og stabil overflate og sørg for at det er minste 10 cm fri plass rundt den. Dette apparatet egner seg ikke for montering i et skap eller for utendørs bruk.

Bruk
Enheten kan justeres med fargekontrollen (nr. 8) fra lett farget sprø til mørk brun. Du må prøve deg frem for å få ønsket farge. Kvaliteten og tilstanden til brødet avgjør også resultatet. Tørre og gamle brød brunes hurtigere, mens ferske og frosne brød tar litt lengre tid. Ikke bruk kniver, bestikk eller andre ting for å fjerne brødet fra enheten eller for å rengjøre enheten. Hvis brødet setter seg fast i brødristeren, trekk ut støpselet før du prøver å fjerne det. Advarsel! Brød kan brenne.

Sett brødskivene i brødsporene (nr. 2). Du kan sette 4 skiver i enheten.
Enheten har to separate justerbare brødspor, høyre og venstre.
Pass på at smuleskuffen (nr. 4) sitter riktig på plass før bruk.
Sett strømledningen i en jordet kontakt.
Når du bruker de fire brødsporene, bør du stille inn begge kontrollpanelene, høyre og venstre.
Vri fargekontrollen (nr. 8) til ønsket posisjon. Posisjon 1 er litt sprø, og posisjon 6 er mørk.
Midtposisjonene er gyllenbrune. Trykk helt ned låsehåndtakene (nr. 3). Da ristes brødene.
Når brødet er blitt ristet til den fargen du har valgt, spretter låsehåndtakene automatisk opp.
Du kan sjekke fargen på brødet mens det ristes. Hvis du ikke er fornøyd, trykker du på avbrytknappen (nr. 5) for å avbryte ristingen.
Hvis brødet har vært i fryseren, gjør du det samme og trykker på tineknappen (nr. 7). Da lyser indikatoren. I denne modusen ristes brødet til ønsket farge.
Hvis du vil varme opp igjen kaldt ristet brød, trykker du på oppvarmingsknappen (nr. 6). Da lyser indikatoren. I denne modusen er ristetiden fastsatt.
Låsehåndtakene (nr. 4) spretter automatisk opp og avslutter oppvarmingsprosessen.
Plasser den øverste hyllen (nr. 1) på enheten for å varme opp brød som ikke passer i brødsporene.

Rengjøre enheten
Trekk alltid ut støpselet fra kontakten. La enheten bli helt avkjølt.
Tørk av utsiden med en ren og fuktig klut. Ikke bruk metallpolering.
Dra ut smuleskuffen (nr. 4) nederst på risteren og tøm det.
Hvis risteren brukes ofte, bør du fjerne brødsmulene minst én gang i uken. Når enheten ikke er i bruk eller oppbevares, kan du tvinne strømledningen rundt bunnen av brødristeren.

VIKTIGE BESKYTTELSESTILTAK



- Les alle instruksjonene før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Trekk støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk eller skal rengjøres. La apparatet kjøle seg ned før det kobles til eller fjernes deler. Ikke bruk apparatet dersom ledningen eller støpslet er skadet, etter at det har vist en feil eller på en eller annen måte har vært skadet.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av apparatets produsent kan føre til skader og vil ugyldiggjøre eventuelle garantier du måtte ha.
- Ikke bruk utendørs eller på eller nær direkte varmekilder.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler eller la apparatet stå under eller nær gardiner eller persienner etc når det brukes.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Dette apparatet krever tilsyn, og må ikke etterlates påslått dersom det ikke har tilsyn av en voksen person.
- Dette apparatet er ikke ment brukt av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, sensorisk eller mentale egenskaper, eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de ikke overvåkes eller er gitt instruksjon om bruken av håndmikseren av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må overvåkes for å påse at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet er ikke ment brukt med et eksternt tidsur eller en fjernkontroll.
- NB: For å unngå utilsiktet tilbakestilling av den termiske beskyttelsen må apparatet ikke være koblet til en ekstern kabel med bryter, som for eksempel en tidsbryter, eller være tilkoblet en krets som kobles jevnlig inn og ut.
- En skadet ledning eller støpsel må erstattes av en autorisert elektriker for å unngå fare. Ikke gjør forsøk på å reparere apparatet selv.
- Bruk av en ekstern ledning eller lignende er ikke tillatt.

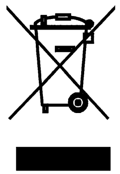
TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet levert av vårt selskap er dekket av en 24-måneders garanti som starter på kjøpsdato (kvittering).
- I løpet av garantitiden vil feil på apparatet eller dets tilbehør som skyldes feil på materialer eller produksjon bli utbedret gratis gjennom reparasjon eller, dersom vi som produsent finner det mest hensiktsmessig, å levere et nytt produkt. Reparasjon/levering av nytt produkt i henhold til garantibetingelsene gir ikke utgangspunkt for utvidelse av garantitiden, heller ikke rett til en ny garanti!
- Bevis på garantien er bevis på kjøpet. Uten dokumentasjon på kjøpet vil det ikke bli gitt et nytt produkt eller gratis reparasjon.

- Dersom du ønsker å fremsette et krav innen rammen av garantibetingelsene, vennligst returner hele maskinen i originalemballasjen til din forhandler sammen med kvitteringen for kjøpet.
- Skade på tilbehøret betyr ikke automatisk gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller, vennligst ta kontakt med vår Hotline. Knust glass eller brudd på plastdeler er alltid gjenstand reparasjon mot betaling.
- Hverken feil på forbruksvarer eller slitedeler, rengjøring, vedlikehold eller utskifting av nevnte deler dekkes av garantien og må derfor betales!
- Garantien bortfaller dersom det har vært uautorisert tukling med apparatet.
- Etter utløpet av garantitiden kan apparatet repareres av en kompetent forhandler eller serviceverksted mot betaling av påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet



Dette utstyret må ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres inn til et oppsamlingssted for resirkulasjon av elektriske og elektroniske apparater. Dette symbolet på apparatet, brukermanualen og emballasjen skal trekke din oppmerksomhet mot dette viktige temaet. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Gjennom resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du viktige bidrag til beskyttelse av vårt felles miljø. Spør din forhandler eller lokale myndigheter om hvor du kan leveres inn denne typen avfall.

Emballasje
Emballasjen er 100% resirkulerbar, returner emballasjen separert.

Produkt
Dette apparatet er utstyrt med et merke i henhold til EU-direktiv 2002/96/EC om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Ved å sikre at produktet blir avhendet på korrekt måte vil det sørge for at apparatet ikke påfører miljøet eller den menneskelige helse uønskede virkninger.

EU-deklarasjon av konformitet
Dette apparatet er konstruert, produsert og solgt i henhold til sikkerhetsmålsettingene til Lavspenningsdirektivet Nr 2006/95/EC, vernekravene til EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk Kompatibilitet" og kravene i Direktiv 93/68/EEC.

Работа с уреда и поддръжка

BG

Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
Проверете дали работното напрежение на уреда отговаря на това в дома ви.
Номинално напрежение: Променлив ток (AC) 220-240 V 50 Hz.
Поставете уреда на плоска стабилна повърхност като осигурите разстояние от минимум 10 см. свободно пространство около него. Този уред не е подходящ за инсталиране в шкаф, или за употреба на открито.

Употреба

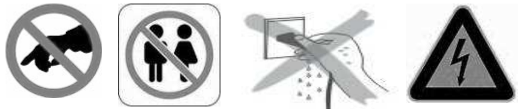
Уредът може да се настройва с контролера на цвета (No. 8) от хрупкаво препечен до тъмно кафяв. За да постигнете степента на препичане, трябва да изпробвате различните настройки. Качеството и състоянието на хляба също имат значение. Сух и по-стар хляб по-бързо се препичат, пресен и замразен хляб искат малко повече време. Не използвайте нож, прибори за хранене или други предмети за да извадите хляба от уреда или за да почистите уреда. Ако хлябът се заклещи в тостера, изключете уреда преди да се опитвате да извадите хляба. Внимание! Хлябът може да е горещ.

Поставете филиите хляб в отворите за филии (No. 2). Можете да поставите 4 филии в уреда.
Уредът има два регулируеми отвора за филии, ляв и десен.
Преди употреба се уверете, че тавичките за трохи (No. 4) са правилно поставени.
Включете шнура в заземен контакт.
Ако използвате четирите отвори за филии, трябва да настроите и двата контролни панела, и левият и десният.
Завъртете регулатора на цвета (no. 8) в желаната от вас позиция. Позиция 1 е само за леко запичане., позиция 6 е силно препечено. Централната позиция е за златист цвят на препичане. Натиснете дръжката (дръжките) на уреда (No. 3) плътно надолу и препичането ще започне.
След като хлябът достигне желания от вас цвят, дръжката / дръжките на уреда автоматични ще отскочат нагоре.
По време на препичането можете да проверявате цвета на филиите. Ако ви удовлетворява, можете да натиснете бутона за отменяне (No. 5), за да спрете работата на уреда по всяко време.
Ако хлябът е от хладилника, извършете същите дейности, натиснете бутона за размразяване (No. 7). Ще светне индикаторната лампа. В този режим на работа хлябът ще бъде препечен до желания от вас цвят.
Ако искате да притоплите студения препечен хляб, натиснете бутона за подгряване (No. 6) и индикаторната лампа ще светне. В този режим времето за препичане е фиксирано и не може да се променя.
Дръжките на уреда (No. 4) автоматично ще отскочат при свършване на процеса на подгряване.
Поставете горната решетка (No. 1) върху уреда за притопляне на хляб, който не може да влезе в отворите за филии.

Почистване на уреда

Изключете от контакта. Изчакайте уреда да се охлади преди да го почиствате.
Избършете външната страна с мека суха кърпа. Никога не използвайте метална полировка.
Издърпайте тавичката за трохи (No. 4) от дъното на тостера и я изпразнете.
Ако тостерът се използва често, то събраните трохи хляб трябва да се изхвърлят поне веднъж седмично. Когато уредът не се използва или ще се прибира за съхранение, шнурът може да се навие под дъното на тостера.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И СЪВЕТИ



- Прочетете всички инструкции преди да използвате уреда.
- Не докосвайте нагорещените повърхности. Използвайте ръкохватките и копчетата.
- За да предотвратите токов удар не потапяйте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода или друга течност.
- Изключете от контакта, когато не се използва или преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да монтирате или демонтирате негови части. Никога не използвайте уред, на който захранващия кабел или щепсела са повредени, или пък такъв, който е отказал да работи, или е бил повреден, по какъвто и да било начин.
- Използването на допълнителни принадлежности, които не са препоръчани от производителя може да стане причина за наранявания и прави невалидна всякаква гаранция, която може да ви е била дадена.
- Да не се използва на открито или в близост до източници на пряка топлина.
- Не позволявайте захранващия кабел да провисва през ръба на маса или тезгях, или да се допира до нагорещени повърхности, както и да попада в контакт с нагорещени части, както и не поставяйте уреда в близост до или под пердета, прозоречни щори и др.
- Този уред е предназначен само за употреба в домакинството и за целите, за които е бил проектиран и произведен.
- Уредът трябва да се поставя на стабилна, хоризонтална повърхност.
- Този уред е предназначен за ползване "под наблюдение" и като такъв никога не трябва да се оставя включен, или докато е нагорещен, без надзор от страна на възрастен човек.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или интелектуални способности, или пък от лица без необходимия опит и познания, ако преди това не са били инструктирани за неговата употреба или без надзор от страна на лицето отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата трябва да се контролират, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Този уред не е предназначен за използване с външен таймер (часовников механизъм) или със система за дистанционно контролиране / управление.
- Забележка: За да се избегне опасността от случайно пренастройване на термичната защита, уредът не може да бъде захранван чрез външно включващо устройство, като например таймер (часовников механизъм), или пък да бъде скачван към електрически кръг редовно включван от потребителя.
- В случай на повреда на захранващия кабел или на щепсела му, същите трябва да бъдат подменени от правоспособен електротехник, за да бъде избегната всякаква опасност. Не ремонтирайте уреда сами.
- Не се разрешава използването на удължители или подобни приспособления.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩО ПОЛЗВАНЕ

Гаранция

- Уредът доставен ви от нашата Компания е покрит с 24 месечна гаранция, считано от датата на покупката (датата на касовата бележка).
- За времето на валидността на гаранцията всякакви дефекти по уреда или принадлежностите към него свързани с използваните материали или производството ще бъдат отстранени безплатно чрез ремонтиране, или по наше усмотрение със замяна. Гаранционният сервиз не влече след себе си продължаване на срока на гаранцията, нито пък дава някакво право на нова гаранция!
- Доказателство за наличието на гаранция е наличието на доказателство за извършване на покупката. Без предоставянето на доказателство за извършена покупка, няма да бъдат предоставяни никакви безплатни замени или ремонти.
- Ако желаете да предявите, каквато и да било претенция по силата на гаранцията, моля върнете уреда в оригиналната му опаковка на вашия доставчик заедно с касовата бележка / разписката за покупка.
- Повреждането на някои от принадлежностите не означава автоматична подмяна на целия уред. В такива случаи моля влезте във връзка с нас чрез нашата "гореща линия". Счупените стъклени или пластмасови части винаги подлежат на заплащане.
- Дефектите получени по консумативи или части подложени на износване в резултат на употреба, почистване и поддръжка, както и подмяната на тези части не се покриват от гаранцията и следователно трябва да бъдат заплатени.
- Гаранцията се прекратява при неоторизирана намеса.
- След изтичането на гаранционния срок, ремонтите могат да бъдат извършвани от компетентния дилър, или от специализиран сервиз срещу заплащане на съответните разноски.

Указания за опазване на околната среда

В края на полезния си живот този уред не трябва да бъде изхвърлян с боклука от домакинството, трябва да бъде предаден в централен пункт за рециклиране на електрически и електронни домашни уреди. Символът поставен върху вашия уред, наръчника с инструкциите и опаковката служи за да привлече вашето внимание към този важен въпрос. Материалите използвани в направата на този уред могат да бъдат рециклирани. Чрез рециклирането на домашните уреди вие допринасяте значително за защитата на околната среда. Обърнете се към местните власти за допълнителна информация във връзка с пунктовете да предаване на подобни уреди.

Български

Опаковката може да бъде рециклирана на 100 %. Моля предайте опаковката отделно.

Продукт

Уредът е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/EC за "Отпадъчното електрическо и електронно оборудване" (WEEE). Осигурявайки правилното изхвърляне като смет и обработката на този продукт, вие съдействате за предотвратяване настъпването на вредни последствия за околната среда и вреда за здравето на човека.

Декларация за съответствие на ЕС

Този уред е проектиран, произведен и пуснат на пазара в съответствие с мерките за безопасност предвидени в Директивата за уредите с нисък волтаж № 2006/95/EC, изискванията за защита на Директивата на Европейската конфедерация за маркетинг EMC 2004/108/EC "Електромагнитна съвместимост" и изискванията на Директива 93/68/EEC.

Használat és karbantartás

Távolítsa el a csomagolást a készülékről.
Ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik a hálózati feszültséggel az Ön otthonában.
Névleges feszültség: 220-240 V váltakozó áram (AC) 50 Hz.
Helyezze a készüléket egy stabil, sík felületre, és biztosítson legalább 10 cm szabad helyet a készülék körül. A készülék nem alkalmas szekrénybe való beépítésre vagy kültéri használatra.

Használat

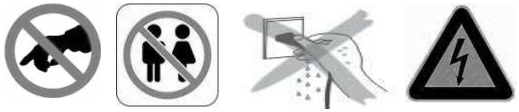
A készüléken a barnaságszabályozóval (8. sz.) beállítható a pirítás erőssége az éppen pirítottól a sötétbarnáig. A kívánt barnasági fok elérését a beállítások kipróbálásával tapasztalhatja ki. A kenyér minősége és állaga szintén hatással van a végeredményre. A száraz és állott kenyér sokkal gyorsabban pirul, a friss és fagyasztott kenyérnek egy kicsit több időre van szüksége. Ne használjon kést, evőeszközt vagy bármilyen más eszközt a kenyér a készülékből való eltávolításához vagy a készülék tisztításához. Ha a kenyér beakad a pirítóba, az eltávolítással való próbálkozás előtt húzza ki a készüléket a fali aljzatból. Figyelem! A kenyér megégetheti.

Helyezze a kenyérszeleteket a kenyérnyílásokba (2. sz.). 4 szeletet tehet a készülékbe.
A készülék két külön állítható kenyérnyílással - jobb és bal - rendelkezik.
Használat előtt ellenőrizze, hogy a morzsatálcák (4. sz.) teljesen a helyükön vannak.
Dugja be a tápkábelt egy földelt hálózati aljzatba.
A négy kenyérnyílás használatakor mindkét vezérlőpanelt be kell állítania, a balt és a jobbat is.
Fordítsa a barnaságszabályozót (8. sz.) a kívánt állásba. Az 1. állás éppen ropogós, a 6. állás pedig sötét pirítóst készít. A középső állás aranybarna. Nyomja le teljesen az emelőfogantyú(ka)t (3. sz.), és megkezdődik a pirítás.
Miután a kenyér megpirult a kiválasztott barnaságúra, az emelőfogantyú(k) automatikusan felugranak.
A pirítás során ellenőrizheti a kenyér színét. Ha a szín kielégítő, bármikor megnyomhatja a törlés gombot (5. sz.) a pirítás megszakításához.
Ha a kenyeret a hűtőből veszi ki, ugyanezeket a műveleteket hajtsa végre, de a kiolvasztás gombot (7. sz.) nyomja meg. A jelzőlámpa kigyullad. Ebben az üzemmódban a kenyér a kívánt színűre lesz pirítva.
Ha fel akarja melegíteni a kihűlt pirítóst, nyomja meg az újramelegítés gombot (6. sz.), és a jelzőlámpa kigyullad. Ebben az üzemmódban a pirítási idő rögzített, addig tart, amíg az idő le nem telik.
Az emelőfogantyú(k) (4. sz.) automatikusan felugrik(anak), és leállítja(ák) az újramelegítési folyamatot.
Helyezze a felső rácsot (1. sz.) a készülékre, ha olyan kenyeret szeretne felmelegíteni, ami nem fér be a kenyérnyílásokba.

A készülék tisztítása

Húzza ki a dugaszt a fali csatlakozó aljzatból. A tisztítás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
Egy száraz, puha ruhával törölje át a külső burkolatot. Ne használjon fém dörzsszivacsot.
Húzza ki a morzsatálcákat (4. sz.) a pirító alján, és ürítse ki azokat.
Ha a kenyérpirítót gyakran használja, az összegyűlt kenyérmorzsákat hetente egyszer el kell távolítani. Amikor a készülék nincs használatban vagy elteszi azt, a tápkábelt feltekerheti a pirító aljára.

FONTOS BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓK



- Használat előtt olvassa el a tájékoztatót.
- Ne érjen a forró felületekhez. Használja a fogantyúkat vagy a gombokat.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tápkábelt, a csatlakozót vagy a készüléket.
- Húzza ki a tápcsatlakozót az aljzatból, ha nem használja a készüléket, valamint tisztítás előtt is. Hagyja lehűlni a készüléket a tartozékok fel- vagy leszerelése előtt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábele vagy tápcsatlakozója megsérült, vagy a készülék hibásan működik vagy valamilyen módon megsérült.
- Bármilyen, a gyártó által nem ajánlott tartozék, kiegészítő használata sérüléseket és a garancia elvesztését okozhatja.
- Ne használja a szabadban vagy közvetlen hőforrások közelében.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal széléről lógjon le, illetve forró felületekkel vagy forró alkatrészekkel érintkezzen, vagy hogy a készülék függönyök, ablaksötétítők stb. alá vagy közelébe kerüljön.
- A készülék csak háztartási használatra való, és csak a rendeltetésének megfelelően használható.
- A készüléket egy stabil, vízszintes felületen kel elhelyezni.
- A készülék felügyeletet igényel, és soha nem hagyható BEKAPCSOLT vagy forró állapotban felnőtt felügyelete nélkül.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.
- A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.
- A készülék nem használható külső időzítő kapcsolóval vagy távirányítású áramellátó rendszerrel.
- Megjegyzés: A hővédelem véletlen kiiktatásával kapcsolatos veszély megelőzése érdekében a készülék nem működtethető külső kapcsoló készülékről, például időzítőről, és nem csatlakoztatható ilyen áramkörbe sem.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt vagy dugaszt egy szakemberrel ki kell cseréltetni. Ne javítsa saját kezűleg a készüléket.
- Hosszabbító kábel vagy más hasonló eszköz használata nem megengedett.

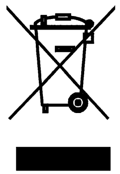
ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Garancia

- Cégünk a készülékre 24 hónapos garanciát vállal, ami a vásárlás napjától érvényes (számla).
- A garancia időtartama alatt a készülékben vagy tartozékában anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkezett meghibásodást ingyen megjavítjuk vagy – saját hatáskörben döntve – kicseréljük. A garancia érvényesítése nem jelenti az érvényességi idejének meghosszabbodását, sem új garanciára nem szolgál jogalapul!
- A garancia érvényesítéséhez be kell mutatni a vásárlást igazoló dokumentumot. A vásárlást igazoló számla nélkül nem érvényes az ingyenes csere illetve javítás.

- Ha garanciális igényt szeretne érvényesíteni, juttassa vissza a készüléket a kereskedőnek az eredeti csomagolásban, a vásárlást igazoló számlával együtt.
- A tartozékok sérülése nem jelenti a teljes készülék automatikus cseréjét. Ilyen esetben lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal. Az eltört üveg illetve műanyag részek cseréje nem ingyenes.
- A fogyóeszközök illetve tartozékok elhasználódás, tisztítás, karbantartás vagy csere közben keletkezett meghibásodásaira a garancia nem vonatkozik, és ezek cseréjéért fizetni kell!
- A garancia a készülék engedély nélküli módosítása esetén elvész.
- A garancia lejárta után a javításokat térítés ellenében végzi el az illetékes kereskedő vagy szerviz.

Környezetvédelmi irányelvek



A készülék az élettartama végén nem dobható ki a háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus háztartási készülékek újrahasznosítását végző központ gyűjtőpontján kell leadni. Ez a szimbólum a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagoláson erre a fontos dologra hívja fel a figyelmet. A készülékben használt anyagok újrafeldolgozhatók. A használt háztartási készülékek újrahasznosításával Ön is hozzájárul a környezet védeleméhez. A nyilvános gyűjtőhelyekkel kapcsolatban további információt a helyi hatóságoktól kérhet.

Csomagolás
A csomagolás 100% újrahasznosítható, elkülönítve küldje vissza a csomagolóanyagot.

Termék
A készülék rendelkezik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv (WEEE) által előírt jelöléssel. A hulladékká vált termék megfelelő feldolgozásának biztosításával Ön is hozzájárul a környezet és az emberek egészségének védelméhez.

EK megfelelőségi nyilatkozat
A készülék tervezése, gyártása és piacra juttatása a 2006/95/EK Kisfeszültségű villamos készülékek irányelv biztonsági előírásai, a 2004/108/EK EMC (Elektromágneses kompatibilitás) irányelv védelemre vonatkozó követelményei, valamint a 93/68/EGK irányelv előírásai szerint történt.

Betjening og vedligeholdelse **DK**

Fjern alt emballage fra apparatet.
Tjek at apparatets spænding svarer til lysnetspændingen i dit hjem.
Normeret spænding: AC220-240V 50Hz.
Placer apparatet på et fladt stabilt underlag og sørg for, at der mindst er 10 cm frit rum omkring apparatet. Dette apparat er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.

Brug

Apparatet kan indstilles med ristningsreguleringen (nr. 8) fra let sprød ristning til mørk brun. Du kan prøve dig frem med indstillingen, for at opnå den ønskede ristningsgrad. Også brødets form og kvalitet spiller en rolle. Tørt og gammelt brød rister hurtigere, frisk og frossent brød tager lidt længere tid. Brug ikke en kniv, bestik eller andre genstande til at tage brødet ud af apparatet, eller til at rengøre apparatet med. Hvis brødet sætter sig fast i brødristeren, så tag stikket ud af kontakten før du forsøger at fjerne brødet. Advarsel! Brød kan brænde.

Put brødskiverne ned i brødkanalerne (nr. 2). Du kan placere 4 skiver i apparatet.
Brødristeren har to adskilte justerbare brødkanaler, en venstre og en højre.
Sørg for at krummebakken (nr. 4) er helt på plads inden brug.
Sæt netstikket i en stikkontakt med jord.
Ved brug af de fire brødkanaler, skal du indstille begge kontrolpaneler, det venstre og det højre.
Drej ristningsreguleringen (nr. 8) til den ønskede position. Stilling 1 er kun lige sprød, stilling 6 er mørkristning. Den midterste indstilling giver en gyldenbrun ristning. Tryk håndtaget/håndtagene til brødløfteren (nr. 3) helt i bund, hvorefter ristningen påbegyndes.
Når brødet er ristet til den ønskede ristningsgrad, vil håndtaget/håndtagene automatisk springe op.
Du kan tjekke farven på brødet under ristningen. Hvis farven er tilfredsstilende, kan du trykke på annulleringsknappen (nr. 5) for til en hver tid at afbryde ristningen.
Hvis brødet kommer fra fryseren, så foretag det samme og tryk på optøningsknappen (nr. 7). Indikatorlyset vil tænde. I denne tilstand vil brødet ristes til den indstillede ristning.
Hvis du ønsker at genopvarme et koldt stykke ristet brød, så tryk på genopvarmningsknappen (nr. 6), og indikatoren vil lyse. I denne indstilling er ristningstiden fast.
Håndtaget/håndtagene til brødløfteren (nr. 4) vil automatisk springe op og afslutte genopvarmningen.
Placer topristen (No. 1) på brødristeren ved opvarmning af brød der ikke passer ned i brødkanalerne.

Rengøring af brødristeren

Tag netstikket ud af stikkontakten. Lad apparatet køle helt af, inden det rengøres.
Tør ydersiden med en blød og tør klud. Brug aldrig metalpudsecreme.
Træk krummebakken (nr. 4), i bunden af brødristeren, ud og tøm den.
Hvis brødristeren anvendes jævnligt, bør de opsamlede brødkrummer tømmes ud mindst en gang om ugen. Når apparatet ikke er i brug, eller det er sat til opbevaring, kan netledningen vikles omkring brødristerens bund.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER






- Læs alle anvisningerne før brug.
- Berør ikke de varme overflader. Brug håndtag eller knapper.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Tag stikket ud af stikkontakten når den ikke bruges, og før rengøring. Lad apparatet køle ned før der indlægges eller udtages dele. Anvend ikke apparatet med en defekt ledning eller stik, efter apparatet har fejlfungeret, eller på nogen måde er blevet beskadiget.
- Brug af påmonteret ekstraudstyr, hvilket ikke anbefales af fabrikanten, kan forårsage tilskadekomst og sætte garantien ud af kraft.
- Brug den ikke udendørs eller i nærheden af varmekilder.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten på et bord eller disk, berøre varme overflader, komme i kontakt med de varme dele eller, at apparatet placeres under eller tæt på gardiner og vinduesafskærmninger etc.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, og kun til brug for det det er konstrueret til.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Dette apparat skal overvåges, og må derfor ikke efterlades uden opsyn af en voksen, når det er tændt eller stadigvæk er varmt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusiv børn) med et fysisk eller mentalt handikap, eller manglende erfaring og viden, med mindre de er instrueret i brugen af apparatet og under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør instrueres og vejledes for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller et fjernbetjeningssystem.
- Bemærk: For at undgå farlige situationer, ved at den termiske beskyttelse nulstilles ved et uheld, må apparatet ikke strømforsynes gennem et eksternt omskifteranlæg så som en timer, eller tilsluttes et kredsløb der jævnligt skifter i henhold til dets formål.
- For at undgå farlige situationer skal en beskadiget netledning eller stik udskiftes af en autoriseret tekniker. Reparer ikke selv apparatet.
- Det er ikke tilladt at anvende en forlængerledning eller lignende.

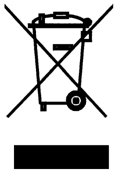
GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG.

Garanti

- Apparatet leveret af vores firma er dækket af en 24 måneders garanti startende fra købsdatoen (kvittering).
- Gennem garantiens løbetid vil en hver fejl i apparatet eller dets tilbehør, der skyldes materialefejl eller fremstillingsfejl, blive udbedret gratis ved reparation eller, efter vores skøn, ved en udskiftning. Service under garantien medfører ikke en forlængelse af garantien, eller giver ret til en ny garanti!
- Garantibeviset er i form af købsbeviset. Der kan ikke udføres gratis udskiftning eller reparationer uden et købsbevis.
- Hvis du ønsker at gøre krav gældende under garantien, returner da hele apparatet i dets originale emballage til din forhandler sammen med kvitteringen.

- Beskadigelse af tilbehør betyder ikke automatisk gratis udskiftning af hele apparatet. Kontakt vores hotline i disse tilfælde. Knust glas eller knækkede plastikdele vil der altid skulle betales for.
- Defekter ved forbrugsartikler eller slidte dele, såvel som skader fra rengøring, vedligeholdelse eller udskiftningen af førnævnte dele dækkes ikke under garantien, og skal der derfor betales for!
- Garantien bortfalder, hvis uautoriserede har pillet ved apparatet.
- Efter udløbet af garantien kan reparationer udføres af kompetente forhandlere eller serviceværksteder mod betaling af de påløbne omkostninger.

Retningslinjer for beskyttelse af miljøet



Dette apparat må ikke bortskaffes, efter udtjent brug, sammen med husholdningsaffaldet, men skal afleveres til en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

Emballage
Emballagen er 100 % genbrugelig, returner emballagen separat.

Produktet
Dette apparat er forsynet med en mærkning i henhold til Europadirektivet 2002/96/EC for elektrisk og elektronisk affald. Ved at sikre at produktet bliver korrekt kasseret, hjælper du med til at forhindre kritiske konsekvenser for miljøet og menneskesundheden.

EU-overensstemmelseserklæring
Dette apparat er konstrueret, fremstillet og markedsført i henhold til sikkerhedsformålene i lavspændingsdirektivet nr. 2006/95/EC, beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EC ”Elektromagnetisk kompatibilitet” og kravene i direktivet 93/68/EEC.

Provoz a údržba

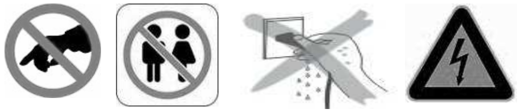
Vyjměte zařízení z obalu.
Zkontrolujte, zda napětí přístroje odpovídá síťovému napětí u Vás doma.
Jmenovité napětí: AC 220-240 V 50 Hz.
Zařízení umístěte na rovný stabilní povrch a kolem něj ponechejte nejméně 10 cm volného prostoru. Toto zařízení není vhodné pro instalaci ve skříni ani pro použití venku.

Použití
Přístroj lze nastavit regulátorem stupně opečení (č. 8) od stupně křupavý po stupeň tmavě hnědý. Pro dosažení požadovaného stupně opečení můžete s nastavením experimentovat. Záleží také na kvalitě a stavu chleba. Suchý a okoralý chléb se opéká rychleji, čerstvý a zmražený chléb o něco déle. Chléb nevyndavejte z přístroje ani přístroj nečistěte pomocí nože, příboru či jakéhokoli jiného předmětu. Pokud se chléb v topinkovači zasekne, vypněte zařízení ze zásuvky, než se pokusíte jej vytáhnout. Pozor! Chléb může pálit.

Plátky chleba vložte do otvorů na chleba (č. 2). Do topinkovače lze vložit 4 plátky.
Přístroj má dvoje samostatně nastavitelné otvory na chleba, pravé a levé.
Před použitím se přesvědčte, zda jsou přihrádky na drobky (č. 4) na svém místě.
Napájecí šňůru připojte do uzemněné zásuvky.
Při použití čtyř otvorů na chleba nastavte oba ovládací panely, levý i pravý.
Regulátor stupně opečení (č. 8) nastavte do požadované polohy. V poloze 1 je pečivo pouze křupavé, v poloze 6 je tmavé. Ve střední poloze je zlatohnědé. páku(y) držáku na chleba (č. 3) stiskněte úplně dolů a opékání začne.
Jakmile bude chléb opečen na zvolený stupeň, páka(y) držáku na chleba automaticky vyskočí.
Během opékání můžete kontrolovat barvu chleba. Pokud je dostačující, opékání kdykoli přerušíte stiskem tlačítka zrušení (č. 5).
Pokud je chléb vytažený z ledničky, proveďte stejné kroky a stiskněte tlačítko rozmrazování (č. 7). Světelný indikátor bude rozsvícený. V tomto režimu bude chléb opečen na Vámi požadovanou barvu.
Pokud si přejete ohřát opečený a vychladlý chléb, stiskněte tlačítko ohřátí (č. 6) a jeho indikátor se rozsvítí. V tomto režimu je doba opékání daná a běží, dokud nevyprší čas.
Páka(y) držáku na chleba (č. 4) automaticky vyskočí a ukončí proces ohřívání.
Pro ohřívání pečiva, které se nevejde do otvorů pro chleba, položte na přístroj nástavec (č. 1).

Čištění zařízení
Vyjměte zástrčku ze zásuvky. Před čištěním nechejte zařízení úplně vychladnout.
Vnější povrch přístroje čistěte měkkým suchým hadříkem. Nikdy nepoužívejte leštidlo na kov.
Vytáhněte přihrádky na drobky (č. 4) ve spodní části topinkovače a vysypte je.
Pokud se topinkovač používá často, je třeba vysypávat nahromaděné drobky aspoň jednou týdně. Pokud zařízení nepoužíváte nebo chcete-li je uložit, je možné namotat napájecí šňůru pod spodní část opékače.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



- Před použitím přístroje si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých ploch. Používejte držadla a knoflíky.
- Abyste zabránili zasažení elektrickým proudem, neponořujte šňůru, zástrčku ani přístroj do vody ani jiné tekutiny.
- Když přístroj nepoužíváte, i před každým jeho čištěním vyndejte zástrčku ze zásuvky. Před sestavením nebo rozebráním součástí nechejte přístroj vychladnout. Nepoužívejte zařízení, které má poškozenou šňůru či zásuvku nebo u kterého došlo k poruše činnosti či bylo jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem zařízení, může způsobit zranění a zrušit platnost veškerých záruk, které můžete mít.
- Nepoužívejte venku ani na tepelných zdrojích či v jejich blízkosti.
- Šňůru nenechávejte viset přes okraj stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či přijít do kontaktu s horkými součástmi, ani výrobek neumisťujte pod záclony, závěsy oken či do jejich blízkosti, atd.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti a pouze pro účel, pro který je vyroben.
- Přístroj je nutno umístit na stabilní a rovný povrch.
- Toto je zařízení, které vyžaduje přítomnost obsluhy a jako takové by nikdy nemělo být ponecháno zapnuté či horké bez dozoru dospělé osoby.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly touto osobou o použití tohoto zařízení poučeny.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby si se zařízením nehrály.
- Toto zařízení není určeno pro použití s externím časovým spínačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Poznámka: Aby se zabránilo riziku mimovolného vynulování termální ochrany, nesmí být toto zařízení napájeno skrze externí vypínací zařízení, jako je například časovač, ani připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán
- Poškozenou šňůru či zástrčku musí vyměnit autorizovaný technik, aby se zamezilo možnému nebezpečí. Zařízení neopravujte sami.
- Použití prodlužovací šňůry a podobně není dovoleno.

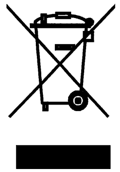
TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ

Záruka

- Na zařízení dodané naší společností se vztahuje 24 měsíční záruka počínaje dnem nákupu (na stvrzence).
- Po dobu trvání záruční lhůty budou veškeré vady materiálu či výrobní závady na zařízení nebo jeho příslušenství zdarma odstraněny opravením nebo, podle našeho uvážení, výměnou zařízení. Záruční servis neznamená prodloužení záruční doby ani není důvodem pro vznik nové záruky!
- Záručním dokladem je doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena žádná výměna či oprava zdarma.
- Pokud si přejete reklamovat závadu v rámci záruky, dodejte prosím celý přístroj v originálním balení s příjmovým dokladem vašemu prodejci.

- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V těchto případech prosím kontaktujte naši horkou linku. Rozbité sklo či rozlomené plastové části vždy podléhají poplatku.
- Na vady na spotřebním materiálu či součástech podléhajících opotřebení, stejně jako na čištění, údržbu či výměnu uvedených částí se záruka nevztahuje a je tedy nutno je zaplatit!
- V případě neoprávněné manipulace s výrobkem záruka zaniká.
- Po vypršení záruky mohou být opravy prováděny oprávněným prodejcem či opravnou za úhradu vzniklých nákladů.

Směrnice pro ochranu životního prostředí



Toto zařízení nesmí být po skončení životnosti vyhazováno do domovního odpadu, ale musí být zlikvidováno ve středisku pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení do domácnosti. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

Obal

Obal je 100% recyklovatelný, likvidujte jej odděleně.

Výrobek

Tento výrobek je označen podle Evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správného zpracování výrobku jako odpadu zabráníte tomu, abyste způsobili poškození životního prostředí a lidského zdraví.

Prohlášení o shodě ES

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a uvedeno na trh v souladu s bezpečnostními cíli směrnice o zařízeních nízkého napětí č. 2006/95/ES, s požadavky na ochranu směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES "elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky směrnice 93/68/EHS.

Obsługa i konserwacja **PL**

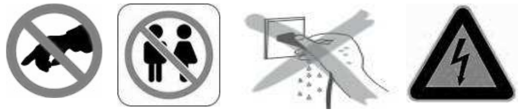
Usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika.
Napięcie znamionowe : AC220-240V 50Hz.
Urządzenie umieścić na stosownej płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do zamontowania w jakiejkolwiek szafce czy do użytkowania na wolnym powietrzu.

Użytkowanie
Urządzenie regulowane jest za pomocą sterownika kolorów (nr 8), od przyrumienionego aż do ciemnobrązowego koloru. Aby uzyskać wymagany stopień przypieczenia, można popróbować różnych ustawień. Ważnym czynnikiem jest również jakość i stan chleba. Suchy i czerstwy chleb przypieka się szybko, natomiast chleb świeży i zamrożony- troszkę dłużej. Nie używać noża, sztućców ani innych przedmiotów w celu wyjmowania chleba z urządzenia lub jego czyszczenia. Jeśli chleb zablokuje się w tosterze, odłączyć urządzenie od sieci przed próbą jego usunięcia. Uwaga! Chleb może się spalić.

Ułożyć kromki chleba na zagłębieniach na chleb (nr 2). Można umieścić 4 kromki w urządzeniu.
Urządzenie ma dwa osobne, regulowane zagłębienia na chleb, lewy i prawy.
Sprawdzić, czy tacka na okruchy (nr 4) jest dobrze umocowana przed rozpoczęciem użytkowania.
Podłączyć kabel zasilania do uziemionego gniazdka.
Poprzez użycie czterech zagłębień na chleb, należy ustawić oba panele sterowania, lewy i prawy.
Ustawić sterownik kolorów (nr 8) w wybranej pozycji. Pozycja 1 to przyrumienienie, pozycja 6 – ciemny. Pozycje centralne to złotobrązowy kolor. Ustawić uchwyt (-y) do przenoszenia (nr 3) całkowicie na dole i zacznie się opiekanie.
Po upieczeniu tosta na wcześniej wybrany kolor, uchwyt (-y) urządzenia podniesie (podniosą) się automatycznie.
Podczas opiekania można sprawdzać kolor chleba. Jeśli jest zadawalający, nacisnąć przycisk anulowania (nr 5), aby w każdej chwili anulować operację.
Jeśli chleb pochodzi z lodówki, powtórzyć te same czynności i nacisnąć przycisk rozmrażania (nr 7). Zapali się wskaźnik. W tym trybie możliwe jest przygotowanie tosta na wybrany kolor.
Jeśli chcemy nagrzać zimny, opieczony chleb, nacisnąć przycisk nagrzewania (nr 6), zapali się jego wskaźnik. W tym trybie czas opiekania jest ustalony aż do samego końca.
Uchwyt (y) do przenoszenia (nr 4) automatycznie rozłożą się i kończą proces nagrzewania.
Umieścić górny ruszt (nr 1) na urządzeniu w celu nagrzewania rodzajów chleba, które nie pasują do zagłębień na chleb.

Czyszczenie urządzenia
Wyjąć wtyczkę z gniazda Poczekać na całkowite wystygniecie urządzenia przed czyszczeniem.
Wyczyścić zewnętrzną część miękką, suchą szmatką. Nigdy nie używać metalowych polerek.
Wyjąć tackę na okruchy (nr 4) z dolnej części tostera i opróżnić ją.
Jeśli często korzystasz z tostera, co najmniej raz w tygodniu należy usunąć nagromadzone okruchy chleba. Kiedy urządzenie nie jest używane i w celu przechowywania, kabel zasilający można owinąć pod dolną częścią tostera.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed przystąpieniem do użytkowania przeczytać całą instrukcję.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i rączek.
- Zabezpieczać się przed porażeniem elektrycznym.
- Wyjąć kabel z gniazdka wyjściowego, gdy urządzenie już nie jest użytkowane oraz przed czyszczeniem. Gorące urządzenie pozostawić do ostygnięcia przed założeniem czy wyjęciem z niego części. W żadnym wypadku nie użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem czy wtyczką lub jeśli urządzenie jest niesprawne czy uszkodzone w inny sposób.
- Stosowanie dodatkowych akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować uszkodzenia ciała i unieważnić uprawnienia gwarancyjne użytkownika.
- Urządzenia nie użytkować na wolnym powietrzu, ani w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nie pozwalać, aby kabel zasilający zwisał nad ostrą krawędzią stołu czy blatu, czy dotykał gorących powierzchni, czy stykał się z rozgrzanymi częściami, lub aby kabel leżał pod skrzydłami drzwi czy okien itp.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do tego celu zostało ono wyprodukowane.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie to jest urządzeniem obsługiwanym i jako takiego można pozostawiać go włączonym (ON) czy rozgrzanym bez nadzoru osoby dorosłej.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy nadzorować celem upewnienia się, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania wraz z zewnętrznym regulatorem czasowym czy do współpracy z pilotem.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego resetowania zabezpieczenia termicznego, nie należy go włączać do sieci poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak regulator czasowy, czy podłączać do obwodu, który jest regularnie przełączany przez urządzenie podległe.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel musi być wymieniony przez uprawnionego do tego technika. Uszkodzonego urządzenia nie naprawiać samemu.
- Nie wolno stosować żadnych przedłużaczy.

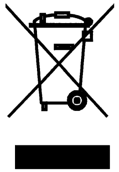
NINIEJSZĄ ISNTRUKCJĘ ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

Gwarancja
- Urządzenie dostarczone przez naszą Firmę jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- W okresie gwarancyjnym każda usterka urządzenia lub jego wyposażenia w zakresie materiału czy wykonania będzie usunięta bezpłatnie poprzez, według naszego uznania, naprawę lub wymianę. Serwis gwarancyjny nie pociąga za sobą

przedłużenia okresu gwarancyjnego, ani nie uprawnia do przyznania nowej gwarancji!

- Uprawnienie do gwarancji zapewnia dowód zakupu. Bez dowodu zakupu nie ma możliwości bezpłatnej wymiany czy naprawy.
- W przypadku roszczenia gwarancyjnego prosimy o zwrot całości urządzenia wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu do swojego lokalnego dystrybutora naszych produktów.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.

Wytyczne w zakresie ochrony środowiska



Tego urządzenia z chwilą jego zużycia nie należy traktować jako zwykłego odpadu komunalnego, lecz należy go dostarczyć do punktu składowania materiałów do recyklingu elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego. To oznaczenia na urządzeniu, instrukcja obsługi oraz opakowanie zwraca uwagę użytkownika na tę istotną kwestię. Materiały zastosowane w tym urządzeniu mogą być poddane odzyskowi. Poprzez odzysk zastosowany w urządzeniach gospodarstwa domowego użytkownik wnosi istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji dotyczących punktów zbiórki zużytych urządzeń należy szukać u swoich lokalnych władz samorządowych.

Opakowanie
Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

Produkt
To urządzenie posiada znak zgodności z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC
w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dzięki zapewnieniu, iż wyrób jest w prawidłowy sposób przetwarzany jako odpad, pomaga użytkownikowi w zwalczaniu niekorzystnych następstw dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Deklaracja zgodności EC
To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) Nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC "Kompatybilność Elektromagnetyczna" oraz wymaganiem Dyrektywy 93/68/EEC.

Utilizare şi întreţinere

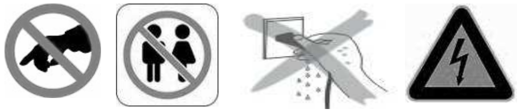
Îndepărtaţi tot ambalajul dispozitivului.
Verificaţi dacă tensiunea aparatului corespunde cu tensiunea reţelei electrice de la domiciliul dvs.
Tensiune nominală: 220-240 V c.a., 50 Hz.
Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă plană stabilă şi aveţi grijă să lăsaţi minimum 10 cm de spaţiu liber în jurul lui. Acest aparat nu poate fi instalat într-un dulap şi nu poate fi utilizat în spaţii exterioare.

Utilizare
Aparatul se poate regla de la butonul pentru controlul culorii (nr. 8) de la pâine puţin crocantă la pâine de culoare închisă. Pentru a obţine culoarea dorită, puteţi face experimente cu diferite valori. De asemenea, contează calitatea şi starea pâinii. Pâinea uscată şi cea veche se prăjesc mai repede, pâinea proaspătă şi cea congelată necesită puţin mai mult timp. Nu folosiţi cuţite, tacâmuri sau alte obiecte pentru a scoate pâinea din aparat sau pentru a curăţa aparatul. Dacă pâinea rămâne înţepenită în prăjitor, scoateţi aparatul din priză înainte de a încerca să o desprindeţi. Atenţie! Pâinea poate lua foc.

Introduceţi feliile de pâine în fantele pentru felii (nr. 2). Puteţi să puneţi 4 felii în aparat. Aparatul are două fante reglabile separat, în stânga şi în dreapta.
Aveţi grijă ca tava pentru firimituri (nr. 4) să fie introdusă complet la locul ei, înainte de utilizare.
Introduceţi cablul de alimentare într-o priză cu împământare.
Când utilizaţi toate cele patru fante pentru pâine, trebuie să reglaţi ambele panouri de comandă, cel din stânga şi cel din dreapta.
Rotiţi butonul de control al culorii (nr. 8) în poziţia dorită. Poziţia 1 este pentru pâine puţin crocantă, poziţia 6 este pentru pâine de culoare închisă. Poziţiile din mijloc sunt pentru pâine brun-aurie. Apăsaţi mânerul(ele) pentru transport (nr. 3) până jos complet şi prăjirea va începe. Odată ce pâinea s-a prăjit până la culoarea selectată de dvs., mânerul(ele) pentru transport va (vor) sări în sus automat.
În timpul prăjirii puteţi să verificaţi ce culoare are pâinea. Dacă este o culoare satisfăcătoare, apăsaţi pe butonul de anulare (nr. 5) pentru a opri funcţionarea în orice moment.
Dacă folosiţi pâine abia scoasă din frigider, efectuaţi aceleaşi operaţii şi apăsaţi butonul pentru dezgheţare (nr. 7). Indicatorul se va lumina. În acest mod, pâinea se va prăji până la culoarea pe care o doriţi.
Dacă vreţi să reîncălziţi pâine prăjită rece, apăsaţi pe butonul de reîncălzire (nr. 6), iar indicatorul acestuia se va lumina. În acest mod, timpul de prăjire este prestabilit şi nu poate fi reglat de utilizator.
Mânerul(ele) de transport (nr. 4) va (vor) sări în sus automat la sfârşitul procesului de reîncălzire.
Aşezaţi grătarul superior (nr. 1) pe aparat pentru a încălzi sortimente de pâine care nu încap în fantele pentru felii.

Curăţarea aparatului
Scoateţi ştecărul din priză. Lăsaţi aparatul să se răcească total înainte de a-l curăţa.
Ştergeţi-l la exterior cu o cârpă moale, uscată. Nu utilizaţi niciodată un burete metalic.
Trageţi în afară tava pentru firimituri (nr. 4) din partea de jos a prăjitorului şi goliţi-o.
Dacă folosiţi prăjitorul frecvent, firimiturile care se adună trebuie evacuate cel puţin o dată pe săptămână. Când nu folosiţi aparatul sau îl puneţi la păstrare, cablul de alimentare poate fi înfăşurat sub partea de jos a prăjitorului.

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE PENTRU PROTECŢIE



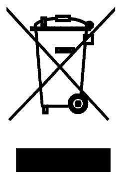
- Citiţi toate instrucţiunile înainte de utilizare.
- Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi. Utilizaţi mânerele.
- Pentru a vă feri de electrocutare, nu cufundaţi cablul de alimentare, ştecărul sau aparatul în apă sau în alt lichid.
- Scoateţi aparatul din priză când nu îl utilizaţi şi înainte de a-l curăţa. Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a-i monta sau a-i demonta părţile componente. Nu utilizaţi niciun aparat cu cablul de alimentare sau ştecărul deteriorat sau după ce aparatul a început să funcţioneze defectuos sau dacă a fost avariat în orice fel.
- Utilizarea unor accesorii ataşate nerecomandate de fabricantul aparatului poate provoca vătămări şi invalidează toate garanţiile pe care le deţineţi.
- A nu se folosi în spaţii deschise, direct pe surse de căldură sau lângă acestea.
- Nu lăsaţi cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie, să se atingă de suprafeţe fierbinţi sau să vină în contact cu piesele fierbinţi. Nu amplasaţi produsul sub draperii, jaluzele etc. sau în apropierea acestora.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic şi numai pentru scopul în care a fost construit.
- Aparatul trebuie aşezat pe o suprafaţă orizontală şi stabilă.
- Acest aparat se utilizează numai de către o persoană şi prin urmare nu trebuie lăsat niciodată fără supravegherea unui adult atâta timp cât este în funcţiune sau fierbinte.
- Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie să fie supravegheaţi ca să nu se joace cu aparatul.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat cu un temporizator extern sau cu un sistem de comandă de la distanţă.
- Reţineţi: Pentru a evita pericolul prezentat de înlăturarea accidentală a protecţiei termice, aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, de exemplu printr-un temporizator, sau conectat la un circuit care este întrerupt cu regularitate de către aparat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau a ştecărului, acestea trebuie înlocuite de un tehnician autorizat, pentru a evita orice risc. Nu reparaţi singur aparatul.
- Nu este permisă utilizarea unui cablu de prelungire sau a unei instalaţii electrice similare.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Garanţie

- Aparatul furnizat de compania noastră are o garanţie de 24 de luni începând de la data cumpărării (de pe chitanţă).
- În perioada de garanţie, orice funcţionare defectuoasă a aparatului sau a accesoriilor acestuia, până la defecte de materiale sau de fabricaţie, va fi remediată gratis prin reparare sau prin înlocuirea aparatului, la discreţia noastră. Lucrările de service efectuate în perioada de garanţie nu atrag după sine prelungirea perioadei de garanţie şi nici nu dau dreptul la o nouă perioadă de garanţie!
- Dovada garanţiei se face cu dovada de cumpărare. Fără dovada de cumpărare, înlocuirea sau repararea aparatului nu se va face gratis.
- Dacă doriţi să faceţi o reclamaţie în perioada de garanţie, vă rugăm să returnaţi la vânzător aparatul complet, în ambalajul original, împreună cu chitanţa.
- Deteriorarea accesoriilor nu implică înlocuirea automată, gratis, a întregului aparat. În astfel de cazuri, vă rugăm să ne contactaţi prin linia noastră telefonică directă. Piesele de sticlă sparte sau piesele de plastic crăpate se înlocuiesc întotdeauna contra cost.
- Defectele pieselor consumabile sau supuse uzurii, precum şi curăţarea, întreţinerea sau înlocuirea acestor piese nu sunt acoperite de garanţie, prin urmare trebuie plătite!
- Garanţia se pierde în cazul unor intervenţii neautorizate.
- După expirarea garanţiei, reparaţiile pot fi efectuate de un dealer competent sau de un service, cu achitarea costurilor corespunzătoare.

Indicaţii pentru protecţia mediului



Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoiul menajer la sfârşitul perioadei de serviciu, ci trebuie dus la un centru de reciclare a aparatelor electrice şi electronice de uz casnic. Acest simbol care apare pe aparat, pe manualul de instrucţiuni şi pe ambalaj vă atrage atenţia asupra acestui aspect important. Materialele din care este fabricat acest aparat pot fi reciclate. Prin reciclarea aparatelor de uz casnic scoase din uz, aveţi o contribuţie importantă la protecţia mediului. Cereţi autorităţilor locale informaţii referitoare la punctele de colectare.

Ambalajul

Ambalajul este reciclabil 100%. Returnaţi ambalajul separat.

Produsul

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC referitoare la deşeurile provenite de la aparatura electrică şi electronică (WEEE). Având grijă ca produsul să fie prelucrat la categoria de deşeuri corectă, contribuiţi la reducerea consecinţelor dăunătoare pentru mediu şi sănătatea populaţiei.

Declaraţie de conformitate cu CE

Acest aparat este proiectat, fabricat şi vândut în conformitate cu obiectivele de siguranţă ale Directivei pentru tensiuni joase nr. 2006/95/EC, cu cerinţele de protecţie ale Directivei EMC 2004/108/EC privind compatibilitatea electromagnetică şi cu cerinţele Directivei 93/68/EEC.

Λειτουργία και συντήρηση

Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία του προϊόντος.
Βεβαιωθείτε ότι η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην κεντρική τάση της οικίας σας.
Ονομαστική τάση : AC220-240V 50Hz.
Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη σταθερή επιφάνεια και φροντίστε να υπάρχουν τουλάχιστον 10 cm. ελεύθερου χώρου γύρω από τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε ντουλάπι ή για εξωτερική χρήση.

Χρήση

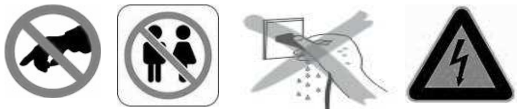
Η συσκευή ρυθμίζεται με το ρυθμιστή χρώματος (αρ. 8) από τραγανή κρούστα έως πολύ ξεροψημένη. Για να πετύχετε τον επιθυμητό βαθμό χρώματος ψησίματος, μπορείτε να πειραματιστείτε με τις ρυθμίσεις. Επίσης σημαντικός παράγοντας είναι η ποιότητα και η κατάσταση του ψωμιού. Τα ξερά και μπαγιάτικα ψωμιά ψήνονται πιο γρήγορα, ενώ τα φρέσκα και κατεψυγμένα ψωμιά χρειάζονται περισσότερο χρόνο. Μην χρησιμοποιείτε μαχαιροπήρουνα ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα για να απομακρύνεται το ψωμί από τη συσκευή ή για να καθαρίσετε τη συσκευή. Εάν το ψωμί κολλήσει μέσα στην ψηστιέρα, βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να το βγάλετε. Προσοχή! Το ψωμί μπορεί να καίει.

Τοποθετήστε φέτες ψωμιού μέσα στις οπές για το ψωμί (αρ. 2). Μπορείτε να τοποθετήσετε 4 φέτες ταυτόχρονα στη συσκευή.
Η συσκευή διαθέτει δύο ξεχωριστές ρυθμιζόμενες οπές ψωμιού, αριστερή και δεξιά.
Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι δίσκοι για τα ψίχουλα (αρ. 4) είναι τοποθετημένοι σωστά στη θέση τους.
Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια γειωμένη πρίζα.
Όταν χρησιμοποιείτε και τις τέσσερις οπές ψωμιού, πρέπει να ρυθμίσετε και τους δύο πίνακες ελέγχου, δεξί και αριστερό.
Γυρίστε το ρυθμιστή χρώματος κρούστας (αρ. 8) στην επιθυμητή θέση. Η θέση 1 είναι απλώς τραγανή, στη θέση 6 γίνεται σκούρα καφέ. Στις κεντρικές θέσεις αποκτά χρυσοκάστανο χρώμα.
Πιέστε τις λαβές μεταφοράς (αρ. 3) εντελώς προς τα κάτω και θα αρχίσει το ψήσιμο.
Μόλις ψηθεί το ψωμί στο επιθυμητό χρώμα κρούστας που έχετε επιλέξει, οι λαβές μεταφοράς θα σηκωθούν αυτόματα προς τα πάνω.
Κατά το ψήσιμο, μπορείτε να ελέγχετε το χρώμα του ψωμιού. Εάν είναι ικανοποιητικό, πατήστε το κουμπί ακύρωσης (αρ. 5) για να ακυρώσετε τη λειτουργία σε οποιαδήποτε στιγμή.
Εάν βγάλατε το ψωμί από το ψυγείο, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία, πατήστε το κουμπί απόψυξης (αρ. 7). Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία. Σε αυτή τη λειτουργία το ψωμί θα ψηθεί στο επιθυμητό χρώμα που έχετε επιλέξει.
Εάν επιθυμείτε να ξαναζεστάνετε ένα κρύο φρυγανισμένο ψωμί, πατήστε το κουμπί αναθέρμανσης (αρ. 6) και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία. Σε αυτή τη λειτουργία το φρυγάνισμα είναι προκαθορισμένο, περίμενε μέχρι να έρθει η ώρα.
Οι λαβές μεταφοράς (αρ. 4) θα εκτιναχτούν αυτόματα προς τα πάνω και αυτό θα σημάνει τη διακοπή της διαδικασίας αναθέρμανσης.
Τοποθετήστε την επάνω σχάρα (αρ. 1) πάνω στη συσκευή για να ζεστάνετε διάφορα είδη ψωμιού τα οποία δεν χωράνε στις οπές του ψωμιού.

Καθαρισμός της συσκευής

Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα. Αφήστε τη να κρυώσει εντελώς πριν την καθαρίσετε.
Σκουπίστε το εξωτερικό της με ένα μαλακό στεγνό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε γυαλιστικό μετάλλων.
Τραβήξτε έξω το δίσκο για τα ψίχουλα (αρ. 4) που βρίσκεται στο κάτω μέρος της ψηστιέρας και αδειάστε τον.
Εάν η ψηστιέρα ψωμιού χρησιμοποιείται συχνά, τα ψίχουλα που συσσωρεύονται πρέπει να αφαιρούνται τουλάχιστον μια φορά την εβδομάδα. Όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή ή την έχετε αποθηκεύσει, το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να είναι τυλιγμένο στο κάτω μέρος της ψηστιέρας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε τα χερούλια ή τα κουμπιά.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρευματοδότη όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα από αυτήν. Μη λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή όταν το καλώδιο ή το φις φέρουν βλάβη ή όταν η συσκευή δυσλειτουργεί, ή έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχετε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ή πάνω ή κοντά σε πηγές άμεσης θερμότητας
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ούτε να αγγίζει καυτές επιφάνειες ή να έρχεται σε επαφή με τα καυτά μέρη της συσκευής, ούτε να τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, καλύμματα παραθύρων κλπ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Αυτή η συσκευή απαιτεί παρακολούθηση και συνεπώς δεν πρέπει ποτέ να παραμένει ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ή ενώ είναι ακόμα ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την κατάλληλη εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.
- Σημείωση: Για την αποτροπή του κινδύνου που μπορεί να προκληθεί από την τυχαία επαναφορά της θερμικής προστασίας, η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί από εξωτερική συσκευή ενεργοποίησης, όπως χρονοδιακόπτη, ούτε να συνδεθεί με κύκλωμα που ενεργοποιείται τακτικά από το αντικείμενο.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο ή το φις φέρουν βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προκειμένου να αποτραπεί τυχόν κίνδυνος. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Δεν επιτρέπεται ή χρήση καλωδίου επέκτασης ή άλλου παρόμοιου εξαρτήματος.

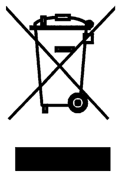
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρεία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς (απόδειξη).

- Κατά τη διάρκεια της εγγύησης οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής ή των αξεσουάρ της, είτε πρόκειται για υλικά είτε για την κατασκευή, θα επιδιορθώνονται δωρεάν ή θα αντικαθίστανται κατά την κρίση μας. Οι επισκευές κατά τη διάρκεια της εγγύησης δεν συνεπάγονται παράταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε παρέχουν το δικαίωμα σε νέα εγγύηση!
- Απόδειξη της εγγύησης εξασφαλίζεται με την απόδειξη της αγοράς. Χωρίς την απόδειξη της αγοράς δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί δωρεάν αντικατάσταση του προϊόντος ούτε επισκευή.
- Εάν θέλετε να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλούμε επιστρέψτε στον αντιπρόσωπο ολόκληρη τη συσκευή μέσα στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Οι βλάβες των αξεσουάρ δεν συνεπάγονται αυτόματη δωρεάν αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε τέτοιες περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τηλεφωνική μας γραμμή εξυπηρέτησης πελατών. Σπασμένα γυαλιά ή πλαστικά εξαρτήματα πάντα υπόκεινται σε χρέωση.
- Βλάβες σε αναλώσιμα ή σε εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά, καθώς επίσης και ο καθαρισμός ή η αντικατάσταση των εν λόγω εξαρτημάτων δεν καλύπτονται από την εγγύηση και ως εκ τούτου πρέπει να πληρώνονται!
- Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης στη συσκευή.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν από τον αντιπρόσωπο ή τεχνικό προσωπικό με την ανάλογη επιβάρυνση.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος



Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται σε κεντρικό σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο πάνω στη συσκευή, το εγχειρίδιο χρήστη και τη συσκευασία θέτει υπό την προσοχή σας αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη συσκευή μπορούν να ανακυκλωθούν. Ανακυκλώνοντας τις χρησιμοποιημένες οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Απευθυνθείτε στις αρχές της περιοχής σας σχετικά με τα σημεία συλλογής

Συσκευασία
Η συσκευασία είναι 100% ανακυκλώσιμη, επιστρέψτε τη συσκευασία χωριστά.

Προϊόν
Η παρούσα συσκευή φέρει τη σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Κατευθυντήρια Οδηγία 2002/96/EC
σχετικά με τον Άχρηστο Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό (WEEE). Διασφαλίζοντας την ορθή επεξεργασία του προϊόντος όταν απορρίπτεται, συμβάλλουμε στη μείωση των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Δήλωση συμμόρφωσης EC
Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και πωληθεί σύμφωνα με τους στόχους ασφαλείας της Οδηγίας περί Χαμηλής Τάσης "No 2006/95/EC, τους όρους προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC περί "Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας" και τους όρους της Οδηγίας 93/68/EEC.

Kullanım ve Bakım

Cihazın ambalajını tamamen çıkarınız.
Cihazın geriliminin evinizin şebeke gerilimi ile aynı olduğunu kontrol ediniz.
Anma gerilimi: AC220-240V 50Hz.
Cihazı düz ve sabit bir yüzeye yerleştiriniz. Cihazın çevresinde en az 10 cm boşluk bırakınız.
Bu cihaz dolap içinde veya dış mekânda kullanıma uygun değildir.

Kullanım

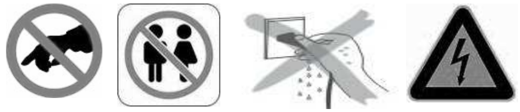
Cihaz renk kontrol düğmesi ile (No. 8) kırmızıdan kahverengiye kadar çıtır olmasını sağlar. İstenilen kahverengi elde etmek için, ayarı tes edebilirsiniz. Ekmeğin durumu ve yapım şekli de rol aynar. Kuru ve bayat ekmek kısa sürede kızarırken, taze ve donmuş ekmeklerin kızarması daha uzun sürer. Cihazı temizlemek için cihazdaki ekmekleri sıyırmak için bıçak, spatula veya sivri aletler kullanmayınız. Şayet ekmek makinede yapışık kalırsa, ekmeği çıkarmadan evvel fişi pirizden çekiniz. Uyarı! Ekmek yanabilir.

Ekmek bölmelerine (No. 2) ekmekleri yerleştiriniz. 4 dilim ekmeği cihaza aynı anda yerleştirebilirsiniz.
Cihazın ayrı ayrı ayarlanabilen, sağda ve solda olmak üzere iki bölmesi bulunmaktadır.
Ekmek kırıntı tepsisinin (No. 4) kullanım esnasında cihazın altında bulunduğundan emin olunuz.
Cihazın fişini topraklı bir pirize takınız.
Dört ekmek bölmesini kullanarak, kontrol panelinden bölmeler için ayarları yapınız, sağ ve sol için ayrı ayrı.
Renk ayar düğmesini (no. 8) istediğiniz konuma getiriniz. Konum 1 çıtır, konum 6 ise koyu renek içindir. Ortadaki ayar ise kahverengi içindir. Kızartma mandalını indirerek (s) (No. 3) tost işlemini başlatabilirsiniz.
Ekmek istediğiniz renkte kızardığında, kızartma mandalı (s) otomatik olarak yukarı atacaktır.
Kızartma esnasında, ekmeğin rengini kontrol edebilirsiniz. Reng istediğiniz şekildeyse, iptal tuşuna basarak (No. 5) işlemi her an durdurabilirsiniz.
Ekmeği buzdolabından çıkardıysanız, buz çöz düğmesine basınız (No. 7) ve aynı işlemleri yapınız. Gösterge lambası yanacaktır. Bu konumda ekmek istediğiniz renkte kızaracaktır.
Kızarmış soğuk ekmeği ısıtmak için, ısıtma tuşuna basınız (No. 6) bu durumda gösterge lambası yanacaktır. Bu konumda kızartma süresi sabittir, bu süre de bitecektir.
Kızartma mandalı (s) (No. 4) ısıtma işlemi esnasında yukarı doğru atacaktır.
Üst tepsiyi (No. 1) cihazın üzerine koyarak bölmelere sığmayan ekmeği ısıtabilirsiniz.

Cihazın temizlenmesi

Fişi pirizden çekiniz. Temizlemeden evvel cihazıntamamen soğumasını bekleyiniz.
Yumuşak ve kuru bir bezle cihazın dış yüzeylerini siliniz. Asla metal nesneler kullanmayınız.
Makinenin altında bulunan kırıntı tepsisini (No. 4) çıkarınız ve boşaltınız.
Makineyi sık sık kullanıyorsanız, biriken kırıntılar haftada bir boşaltılmalıdır. Cihazı kullanmıyorsanız veya saklayacaksanız, ceryan kablosu cihazın alt atarafına sarılabilir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ



- Kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz.
- Sıcak yüzeylere dokunmayınız. Yalnızca tutacağı ve düğmeleri kullanınız.
- Elektrik çarpmasını önlemek için kordonu, fişi veya cihazı su veya başka bir sıvıya batırmayınız.
- Kullanmadığınızda veya temizlikten önce cihazın fişini prizden çekiniz. Parçaları takmadan veya çıkarmadan önce cihazın soğumasını bekleyiniz. Arızalıyken, yere düştükten sonra veya herhangi bir biçimde hasar gördükten sonra veya kablosu veya fişi hasarlı ise cihazı kesinlikle kullanmayınız.
- Cihazın üreticisi aksesuar kullanımını önermez; aksesuarlar yaralanmalara ve garantinizin geçerliliğini yitirmesine neden olabilir.
- Dış mekânda veya doğrudan ısı kaynaklarının yanında kullanmayınız.
- Kordonun masaya veya masanın kordona takılmasını veya kordonun sıcak yüzeylere veya sıcak parçalara değmesini önleyiniz. Cihazı perdelerin veya pencere örtülerinin vb. yakınına yerleştirmeyiniz.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılmak üzere ve üretildiği amaç için tasarlanmıştır.
- Cihaz, düz ve sabit bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Bu cihaz başında durulması gereken bir cihazdır ve açıkken veya sıcakken başında mutlaka bir yetişkin olmalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir yetişkinin cihazın kullanımı ile ilgili olarak yönlendirmesi veya denetimi altında olmaları dışında fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri zayıf olan (çocuklar dahil) kişiler veya yeterli deneyim veya bilgisi olmayan kişiler için tasarlanmamıştır.
- Cihazla oynamamaları için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Not: Cihaz, yanlışlıkla yeniden ayarlamaya karşı ısı koruması ile tehlikeleri önlemek için zamanlayıcı gibi harici bir açma/kapama cihazıyla veya bir devreye bağlanarak düzenli olarak açılıp kapatılamaz.
- Hasarlı bir kordon veya fiş, bir tehlikeyi önlemek amacıyla yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir. Cihazı kendiniz onarmayınız.
- Kesinlikle uzatma kablosu veya benzeri ek donanımlar kullanmayınız.

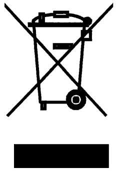
BU TALİMATLARI İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ

Garanti

- Firma'mız tarafından sağlanan bu cihaz, satın alma (fatura) tarihinden itibaren 24 aylık garanti kapsamındadır.
- Garanti süresi boyunca cihazla veya aksesuarları ile ilgili malzeme veya üretimden kaynaklanan arıza ve kusurlar onarılarak veya tamamen kendi takdirimizde olmak üzere bir yenisiyle değiştirilerek ücretsiz olarak giderilecektir. Garanti hizmetleri, garanti süresinin uzatılmasını zorunlu kılmaz veya yeni bir garanti hakkı doğmasına neden olmaz!
- Garanti belgesi, satın alma belgesi ile birlikte verilir. Satın alma belgesi olmaksızın ücretsiz değiştirme veya onarım yapılmayacaktır.
- Garanti kapsamında bir istekte bulunmak için, lütfen cihazın tamamını orijinal ambalajında faturasıyla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.

- Aksesuarların hasarlı olması, makinenin tamamı için otomatik ücretsiz değiştirme yapılacağı anlamına gelmez. Bu gibi durumlarda lütfen yardım hattımızdan bizimle iletişim kurunuz. Kırık cam veya kırılmış plastik parçalar her zaman bir ücrete tabidir.
- Sarf malzemelerindeki kusurlar veya aşınmış veya temizlenmiş parçaların bakımı veya değişimi garanti kapsamında değildir ve bu nedenle ücrete tabidir!
- Cihazın yetkisi olmayan biri tarafından kurcalanması durumunda garanti geçerliliğini yitirir.
- Garanti süresi dolduktan sonra, onarımlar yetkili bir bayi veya servis tarafından ücret karşılığında yapılabilir.

Çevre koruması için kılavuz bilgiler



Bu cihaz kullanım ömrünü tamamladıktan sonra evsel çöplerle birlikte atılmamalıdır, bunun yerine elektrikli ve elektronik ev aletlerinin geri dönüşümünü sağlayan bir merkeze veya merkezin çöp kutularına bırakılmalıdır. Cihazın, kullanım kılavuzunun ve ambalajın üzerindeki bu simge, bu önemli konuya dikkatinizi çekmek içindir. Bu cihazda kullanılan malzemeler geri dönüştürülebilir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama merkezi ile ilgili bilgi edinmek için bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara başvurunuz.

Ambalaj
Ambalaj %100 geri dönüştürülebilir malzemedendir, ambalajı ayrı olarak ve uygun şekilde atın.

Ürün
Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar (AEEE) ile ilgili
Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ye göre işaretlenmiştir. Ürünün atık olarak doğru biçimde işlenmesini sağlayarak, çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olabilirsiniz.

EC Uygunluk Beyanı
Bu cihaz, Düşük Gerilim Yönergesi 2006/95/EC güvenlik gereklilikleri, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik Uyumluluk" koruma gereklilikleri ve Yönerge 93/68/EEC gerekliliğine göre tasarlanmakta, üretilmekte ve pazarlanmaktadır.

www.tristar.eu